LUCPEU Ազգային, Գրական եւ Քաղաքական

JUUh

ԿԲ ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԻ ԵՐԵՔ ՇԱԲԱԹՆ ԱՆԳԱՄ ՄԸ

ՏՆՕՐԷՆ 4PU58 UUUSAPP

ՏԱԲԵԿԱՆ ԲԱԺԱՆՈԲԴԱԳԻՆ ¶n]hu Գաւառները 0sur trhhrutr

20 LrnL2 25 a 6 Ֆրանք

bUFUAPUMES ԳԲԻԳՈՐ 204ԲԱՊ

24.081 Ղալաթիա, Կէօչէ Օդյու Խան



ጣቴያዮበሀ ԱԴԱՄԵԱՆ

ԾԱՍԻՍ

<u>በባ</u> ይሀባ

Ո՞վ ըստու որ զրօստաեղի մին է Թատրոնը։ Ո՞վ ըստու որ պարի կամ ԹղԹախաղի տեղը բռնելու պէտ.ը է ծառայէ ատեն ատեն , պարզապէս զանաղանուԹիւն մը յառաջ բերելու Համար ։

Այն քան յաճախ գրուած է Թէ դալ րոց մըն է Թատրոնը որ այս բանաձևը չպիտի կրկնեմ՝, իմ աչքիս, տպագրու Թեան նչաններու մէջ տեսնուած մատնացոյց ձեռ քի այն նչանն է որ ընԹերցողին մասնաւոր ուչադրուԹիւնը կը Տրաւիրէ յաջորդ Հատուածին վրայ ։

Կեան, քի անկայուն ու յեղ յեղուկ երև ոյ [ժներն՝ աչ քի առջև իրենց յա~ րատև ներկայու [ժեամբը՝ հասարակ ու անկարևոր կը դառնան գր.քի մը չա~ րունակուող ու լեցուն էջերուն պես, և [ժատրոնն է որ կենալու նչանը կու~ տայ, յատուկ ու չադրու [ժեամբ դի~ տելու հարկը կղգացնէ աս կամ ան տիպարը որուն փողոցը հանդիպած են,ք չատ հեղ առանց գլու խնիս դար~ Հրնելու *

Եւ այդ. պատկերին առջև խոր-Հըրդածելու պարտաւորած՝ Հարկ չի՞ ըլլար դառնալ մեր անձին վրայ, մեր սրտին վրայ իբրև Թէ անոնդը ալ մատնանիչ եղած ըլլային, և Թատերաբեմին վրայ ի տես բերուած անձին մօտէն կամ՝ Հեռուէն ունեցած առընչուԹիւննիս որոչել, երբեմն կատարեալ նմանուԹիւննիս խոստովանիլ ։

Այս ըմբռնումով, Թատրոնի բաշ րոյացուցիչ հանգաման քին բարձրուշ Թեանը ոչ մէկ արուեստ կընայ հաւաշ սարիլ։ Բուն իսկ կեան քն է ան․ ապշ րուածը, իրականը և ոչ Թէ գրուած , երգուած կամ նկարուած կեան քը ։ Հոգեբանական կրկներեւոյԹն է․ հաշ րաղատ երկւորեակներուն վրայ իմասշ տասէրը ու բարոյախսօսը իր ամեն փորձերը կրնայ փորձել, ամեն մի.ըրոպները մնուցանել, հետևուԹիւնները երևան հանել. տեսակ մը բաս-Թէօրեան աչխատանոց որուն մէջ ուսումնասիրուԹիւնները ու դննու-Թիւնները կըլլան ոչ Թէ բնախօսական տեսակետով նմանօրինակ արարածի մը, այլ նոյն իսկ մարդ էակին վրայ ։ Եւ հոն, հասարակուԹիւնը, փոխանակ դրան ծակէն նայելու ներս, ներկայ է անձամբ, իր աչըով կը հետևի տեսարանին յառաջ բերած ախտարանական երև ոյԹներուն, վախճանին ու դարմանի միջոցներուն ։

իսկ այն հասարակութիւններուն համար ուր որ ընխերցանութիւնը տա րածուած չէ կամ գրեթե, կը պակսի, Թատրոնը անհրաժեյտ պէտը մրն է հոն։ Հիմալ, մարդկութիւնը՝ ավե. նէն չատ, տաղտուկէ կը տառապի. Sughe wyp of thomas apple of we ռաջին էջին վրալ և ահա վերջարանը հասկնալ կուղէ. իր աճապարող հո~ գիին ծանր կուգայ էջերը գարձնել dh wa. dh : Այսպիսիներուն համար Թատրոնն է որ պիտի գայ իր կեսն. քի համառօտ կրճատումովը՝ ավենէն նեղսիրտները դոհացնել, մէկ երկու ժամուան մէջ ամբողջ տարիներու Տոլովումը, անց.քերը, պատահածները արա ու Հոծ ձևով մը ներկայացնել, և էապես չահեկան մասերը երևան Switt :

Եւ - ղարման,ը որ մեր մէջ՝ ուր ընԹերցանուԹեան սէրը չկայի պես է, ուր գիր,ը չի հրատարակուիր գրեԹէ, ուր լրագիրներն անգամ հազիւ ուչացրիւ ակնարկի մը կարժանան, ղարման,ը որ ԹատրերգուԹիւններ չեն գրուիր մեր մէջ, չեն խաղցուիր ։

Բայց Թատրոնի բարձրուԹենէն իսկ կը Տետևի Թէ կատարեալ բան մը բլլալու է ան կամ բնաւ բլլալու չէ, Թիէռին մէկ խօս,թը փոխ առնելով Տոս րստ պատչաճի ։

270

Դերասանական արուեստը միջա կուներն չընդունիր ասոր համար է որ այդ պայմանով ձևացած տեսարա նը պէտջ է ուրիչ , բոլորովին ուրիչ անուն մը ստանայ, բայց Թատրոն չը յորջորջուի երբէջ :

Մեր մէջ արուեստադէտներ չեն պակսիր ու անկարելի չէ , բնաւ անկարելի չէ խումբ մը կաղմակերպել որ Թատրոնը վերակենդանացնէ ։ Պէտ.ը է ի բաց Թողուլ արուեստադէտի պղտիկ նախանձները , չջաչելու , իրարմէ նըսեմանալու զգացումները ։

Ու գործնական վերջարան մը տաշ լու Համար այս ամեն խօրհրդածուշ Թեանց , կը Հաւատանը որ պզտիկ ջանը մը կը րաւէ վերականդնելու Թատրոնը մեր մէջ ։

Մեր ՀասարակուԹեան գործերուն գլուխը գտնուողներուն կոչում կընեն ջ Հայ Թատրոնը կաղմակերպելու Համար բաժին մը Հանել իրենց աչխատուԹենէն ։

Դպրո՞ցը , — այո՛ դայց Թատրոնն ալ ։

ԳՐԻԳՈՐ ԶՕՀՐԱՊ

しちぃゃすむがむトレルブル

- Contor -

ՎԵՐՋԻՆ ՄՏԱԾՈՒՄՆԵՐԸ

Հետեւեալ անտիպ հատուածը Պեշիքթաշլեանի ամէնէն հտքի գրութիւնն է, մանուան առջի օրը գրուած, անկողնին մէջ, բառակ թուղթի մը վրայ, մատիտով: Գրիգու Օտեանի քրոջ ուղին գնացած էր հիւանդտեսի, անու յանձնած է ըսելով. — Օտեանին տմու ու նոյն օրը մոգին տուած է:

Ո՞վ է արդեօք որ նուսկ վերջին վայրկեաններուն կ՝երեւայ բանասոեղծին ·

Եռեւեցաւ նա ինձ ո՛վ Աստուած իմ․ առդե՞օք կին մ'էբ նա թէ եռեւոյթ սքանչելի։ Քնքուշ էբ նոբա նայեացքը, նման նայուածոց լուսնակին. բիբ ցայգական թեռաբացիկ գիշեռոյս վբայ։ Կը քայլէբ նա ու թռչնիկ մը թուեցաւ ինձ ոբ կ'ոստոստէբ տեռեւէ տերեւ։

Անոյշ՝ էր նորա ձայնն ինչպէս ժպից մը նորափթիթ կուսի որ հիացիկ կ'զմայլի իւր Երկնացուր գեղոյն դիմաց։

Եթէ ոլուակ մը իււ ձայնէն կը գլուի օ-

դոց մէջ, անբաւութիւնը կը խայsայ եռանութեամբ: Այնպէս չէ՞, Աստուած իմ, եւ քու զուաբթունքդ յեւկիւ կը խոնաւհին իւենք եւս ունկնդիւ ըլլալու: Եթէ լուսանիւթ թելի մը վռայ, անհուն իբւեւ քու անբաւութիւնդ, յեռուս բոլու լոյսեւդ եւ ամենազօւ ձեռամբդ ցոյց տա այդ հռաշառուեստ շղթային, չեմ զիտեւ թէ իւ անկենդան ձայնն կւնա՞յ այնքա՜ն գեղեցիկ ըլլալ ուքան նուա հոգւոյն աւձկած մէկ մոմունջը:

Ո՛վ քոյս իմ, այո՛, քու ձայնդ նուագ մ՚է վճիճ ներդաշնակութեան մը. ո՛հ, երգէ՛ ութեմըն, երգէ՛ միշց ։ Թո՛ղ նուածին առաւօցուն եւ համասիիւռ զիշերուան ծոցոյն մէջ քու երկնասլաց մեղեդիքդ ծաւալանան։

Երզէ՛ հեզամնչիւն թռչնոյ, կեղերջական կոհակին եւ հառաչաձայն հովուն հետ։ Երգէ՛ սպառնացայտ եթերին հետ եւ խառնէ՛ ձայնդ նուա մհծասաստ ձայնին հետ։ Քու աւաչներդ միւսներ էն՝ զատուեով՝ պիտի դողղողան ընդ ոլուտս։ Երգէ՛ եւ քոլւ ձայնդ հոլաթեւէ անբառութեան մէջ նման խնկոց ներդաշնակութեան։

Երգէ՛ եւ թո՛ղ հրեշջակք ի լուր երգոցդ ըսեն․ «Երկիրս կ'առժէ արքայութիւն մը։» Երգէ՛ եւ թոյլ ջուր ինձ խանդաշարժ որորկ։

Մ. ՊԷՇԻՔԹԱՇԼԵԱՆ

8ሀՒሀԿ8በՒԹԻՒՆ (*)

Бшрра , 27 Фитрасир 1882.

Ammenulun Stp Zugr,

Երկնից մէջ՝ յաշիտենական լուսոյ աղթիւրին մօտ տեմնելով հողւոյ աչուըներովդ բզջո զաշակդ ու զաշակներդ որ այս աչիարջէն անցան միայն որպէս զի վերին աչիսարհը խնշակոիսելու իրաշունջն ունենան, որջ հազիշ խէ ապրեցան, սուրը մարտիրոններ՝ որ միայն նիշխապէս չարչարոշևցան, զորս չապականեց մեր երկրագընտին անիծեալ օդը, եւ զորս չը խորչակեց արեւն որոշն լոյսը լոյս չ'է եւ որ կիզու ու խանձէ միայն ըզմեղ, միսինեարուէ՛, հայր պատոշական, եւ խէ մարմինդ տկար է այլ հոդիդ խո՛ղ հրճոշի — զի անվտանդ ելան այս աչիսարհէն ։

US glunted op ylen dupy to be goe up

^(*) U. ים השלוויונה הבקקהבשט ל U.pd. Wipe-

ԾԱՍԻՍ

*մատնուած այն հողմոց որ յար կը փը*չեն մեր կենաց մէջ եւ անչուն զիչերներուդ ու անյոյս ցերեկներուդ մէջ ճառագայնի մր պէտը ունիս , պէտը ունիս խանդաղատեաց որ չուրջդ էին պատած --եւ այն խանդաղատի քն ու այդ ճառագայթ ղուր տեղը կըրճառես հիմա — պարապ է தாறம சுற்டி – பய'ட மடம கடறம்பிம், பிற்யுரம் மறերկինը նայէ այսուհետեւ ։ Հոն են ըու երկու սիրաբողըոջ դաւակուն, քդ , հոն է քու սիրադ ուր էն ի յաւիտենից վառարան խանդիցը ու հոգւոյդ ։ Երկնապիչ քու նայուած քղ Թո'ղ սաւառնին յանհուն եթերս՝ տեսանել անդ ըդժպիտ գեղածիծաղ քոյդ սիրուն որդեկաց եւ զմեծարարրառ ակնար-4hu Suoquigy :

Ա՛ռ ըղՍաղմոս ի ձեռին, եւ երբ սպառի զօրու[ժիւնդ աղօ[ժելու բերնով առ Աստուած, գնա՝ աղօ[ժէ գործ քով. գնա՝ գտի՛ր ինչ որ [ժշուառագոյնն է մարդկային արարածոց մէջ, որ սարսափեր սմ քեր յուսահատեր է, որ աըդմին մէջ կը տապլակի, որ վեր յառնելու ոյժն է կորուսեր, որոյ հոգին քան [ժէ մարմինը ախտացեալ եւ ապականեալ՝ անեու[ժեան արհաւրացն է մատնուած, — ցո՛յց տուր անոր զերկին ք եւ ե[ժէ ուսուցիր իրեն աղօ[ժել, ի՛նչ ալ ըլլայ վիչտը, ի՛նչ ալ ըլլայ մեղջը, փրկեցիր գնա ա

Usu' por Support of the sug :

Ու երբ ընդ վայր յածին աչքերդ երբենն, — ղի մեր խեղճուԹիւնը այնպէս է որ միչտ վեր չ՝ենք կընտոր նայիլ — երբ պէտք ղղաս մարդկային բանի մը, յիչէ բարեկաններդ, յիչէ՛ սէրն ու ցաւակցուԹիւն

- A BR

Քու բարեկամիդ

0SbU.L

Ո՜ Տ, որբա՜ն բաղցը է լբեալ Տիւանդին, Որ ամրողջ մի ձմեռ ցաւօբ տառապեր, Միչտ աչբին առաջ մաՏու գերանգին, Երը չնչէ Տովիկն ջերմ՝, գարնանարեր,

Երբոր Տալածեալ ֆետրվարն ու Մարտ, Երենց Տետ տանին խոնաւ ցուրտն անձրևը, Մինչ կանանչ գորգեր զգննուն գալտն և արտ, Ջորս արդեն³գգուէ զիփիւռին գողտը Տեւը .

Մինչ բեռնառորին ճիւղերն գօս ու լերկ, ՀիւԹով բարգաւաճ, տան տերև,ու ծիլ, Դեռ յարստեւնն իմ ցաւերն ու∖վերք, Ու բնուԹեան նայած∑սկսիմ նախանձիլ։

θ'4, Swap'p«2nεmnd, wirklunghaf Umphi, «βόα Swaling dumeter (∂mpa' dwafaring paraible, θα×έμ 'τη μαμαρίταιματα μ'αταβά', wappi ηρα λωη απομαφίτερι του έρημε αταίτο.

Ա. Ա. Գու ծիծեռնա/կդ իմ՝ գարնանաւետ, Սլացի՛ր ու գնա/ մօտ,իմ՝ Ստեփանիս, Մի ԹեԹև գրիչ տո՝ւր բու նախչուն Թևէդ, Որ չ՝ուշացընէ զիւր նամականիս։

Ողջղյններս էլ ա՛ռ սրտիս խորերէն, Ու փուԹա՛ տանիլ նորան Տաղորդել, Եւ այս խօպերն էլ Ճառաղէ՛ իրեն, Իր ուսին վըրայ Թառած դիւրընտել (

Ո՜Տ, որջա՜ն բուռն է առ քեղ իմ՝ կարօտ, Միչտ ծարաւն ըզգամ՝ գրոյդ և քո՛ դիմաց, Ինչպես որ ցօղին՝ պապակի արօտ Եւ արեգական չողին գգուանաց,

ԹԵ մծտա լիները իմ Տոգւոյ Տատոր, Պիտի խնդրեր քեղանից խոնարՏ, ՊատուՏանին մերձ քշել զիմ բաղկալժոռ Որ քեղ Տետ նկատեմ գարունն ծաղկավառ ։

Եւ քերը իմ՝ ապօտ և ռուաղ աչեր, Ջինջ Հորիդոնին վըրոյ մնան սևեռ, Ուր շիկնած ամպերն ժիժետնց տան պաչեր, Դեռ խաշար գիշերն չ՝Հագած իշր սևեր.

Թոյլ տուր ինձ դու ևս տալ բեղ իմս Համբոյր, Ձեռ,թդ էլ կուրծըիս վրայ սեղմած ամուր պինդո Թող ծաղկանց նման սիրտը մեր քաղցրարդը, Սուրը մտերմուԹիւն բուրեն միշտ ի Թինդ.

Մահն իսկ յայն պահուն Թէ դար ժանտադեմ՝, Հեդ մարքնից բաժնել հոդիս սիրակեզ, Յուսով դիմեի Արարչին յ՝Եդեմ՝, Չի շատ սիրեցի բարին և ըդբեզ,

Ռուսական Հիւանդանոց 2 Ապրիլ 1891.

ባ· Հ· ԱԴԱՄԵԱՆ

(*) Գ. Սաեփան Մաժիկոնեան ռուսաՏայ մըն է որ անձնուեր ըարեկամ մը եղած է Տանրածանօխ բանաստեղծ-դերասանին ։

272

ԿԱՂԱՆԴԻ ՆՈՒԵՐԸ

Կանանչ ծածկոցով սեղանին առջև., որուն վրայ պղտիկ լամրայ մը կը վառէր, գլուխ գլխի կը նստէին մայր ու տղայ աշ մեն գիչեր ։

Տիկին Աննիկ կարի խոչոր ծրարը քովը՝ ասեղ ծեծելով չարունակ, մինչ Վահրամ յաջորդ օրուան դասերը կը պատրաստեր, Եւ մերթ ընդ մերթ կը ձգէին իրենց աչիստտութիւնները բառ մը ըսելու համար իրարու, յողնութիւն առնելով վայրկեան մը իրարու նայուած քի մէջ, Յետոյ յանկարծ երկուջին ալ միաջը կարծես կեդրոնախոյա զօրութենել մը մղուած հեռու հեռու կը փախչէր ներկայէն մին գէպի անցեալը, միւսը դէպի ապաղան ,

Վահրամ ապադային կը մտածէր չարունակ. կրկին ու կրկին կը հաշուէր մաջին մէջ այն հինդ երկար տարիները զորս պիտի անցներ տակաւին վարժարանին մեջ, իր մօրը ձեռքին աչխատու **Յեամրը ապրելով**, անոր այ քին լոյսին, արիւն քրաին քին զինը ուտելով սպառելով իր ուսանողի ապիկար կեան, քին մէջ : Եթե մէյ մր դպրոցեն ելլեր սակայն , ինչե՞ր չը պիտի ըներ անոր համար, իր խեղճ մօրը համար, որ իր երեսու. նըհինդ տարեկան հասակին մէջ՝ վաստակի րեռին տակ կ. քած՝ ծեր կերեւար արդէն . Եւ աչքերը դաղաուկ գրքին վրայէն վեր առնելով կը նայէր անոր այն գորովադութ խանդաղատանքի անճառ արտայայտումովը, զոր դաւակ մր մօրը համար միայն կլնայ դգալ աշխարհի վրայ .

կաղին տկար ցղջերուն տակ՝ առելի նիճար, առելի ճիւծեալ կերեւար ան իրեն. աչջերուն կոպերէն խորունկ գիծ մը սկսելով իր սեւ սեւ խոչոր արտեւանուն չներէն ինկած Թելի մը պէս այտերն ի վար կերկըննար. մազերուն մէջ տեղ տեղ ճերմակներ ցանցնուած էին . մոմի պէս ճալած մատներուն մէջ ասեղը կը դողար, եւ Թելը անցուցած ատեն լոյսին կը մօտենար , կը մօտենար իրը Թէ իր աչջերուն լոյսը ճատած սպառած րլլար,

Խեղձ տղուն սիրտը ելած՝ երկու ձեռ» Քերովը երեսը կը ծածկէր պահելու համար արցուն քի կախինսիր, որոն ք հոգիին խորունկէն բրնժած, հալած կապարի հատերու պէս գրջին վրայ կինսային անմռունչ,

Մայրը այն պահուն անցեային մէջ մոլորած իր երջանկու Թեան օրերը կը յիչեր, երը ամուսինը ողջ էր տակաւին . երիտասարդու նեան բոլոր հաճոյքները , բոլոր քաղցրու Թիւնները, դորս վայելած էր իր ա. մուսնական կետն ըին մէջ, մեծ, անհատնում սիրոյ մր լուսեղէն մխնոլորտին մէջ ապրելով ևօխը տարի չարունակ։ Միտքը կուդար իր սիրած անձին հետ պսակուած օրը՝ եկե_ ղեցին՝ լոյսերու, աունկերու եւ երգերու զգլխիչ արբեցու նեան մէջ. յետոյ իր Վահ. րամին ծնած օրը , երը իր էութեն էն ծնած այդ հրեչաակը իր գիրկը աուեր էին. տարի մը ետքը անոր մկրտութիւնը . ժանհակնե րու, ժապաւէններու մէջ ծաղիկի մը պէս դեղածիծաղ այդ պէպէքը, որուն վարդի պէս այտերը գտակին նուրը ընհեղին տակէն կը խնդային իրեն. եւ կյորիկ գիրուկ րագուկները ծիւնաԹոյը չրջաղգեստին չըղարչներուն մէջէն իրեն կը կարկառէր։ Հիմակ կը դառնար կընայէր նորէն անոր վրտիտ ղէմքին, որուն արևան պակասութենէն քաչուած տժգոյն մորթեր կզակներուն կը փակչէր, չրթուն ընհրը դամ ըած, հիշանդոտ զգաստութիւն մր կարտայայաէին. աչքերը միայն, սուր սեւ աչըեր, կր կենդանացնէին այդ տամներեք տարեկան տղուն դէմքը, որ փթթելէ առաջ կը խաննձէր անյույտ սր-Նունդի, զրօսանքի եւ զուարթութեան պաymum fobutus Shir he sope at spin to . w-Նոր խելացի եւ անուչ կերպարանքը, անոր Թրնոուն, ղղայուն չևչան ունէր ձայնը, եւ իր ղաւկին վրայ կը դոներ դժրաղդ մայրը վերակենդանացումը այն ամեն հրապոյրներուն, զորս տարեր Թաղեր էր ամուսինը գերեղմանին պաղ քարին տակ :

խե՛ ղե՛ կին. իը սիրելիին մահուան վըրայ աղատօրէն լալու տխուր սփոփան,ջն ալ չէր ունեցած . Պղաիկ սուդ մը կրցած էր պահել, աղջատի սուդ մը։ Անոր հիւանդուվիւնը առեր տարեր էր իր խնայողուվիւնները, եւ եօ/ծը տարեկան ղաւկին հետ միս մինակ մնալով աչխարհի վրայ, ստիպուած էր մէկ կողմէն ժպտիլ անոր երեսին, խաղալ անոր հետ , եւ միւս կողմէն ձևուջ առնել այն միջոցները որով կարելի ըլլայ պետ,ը եղած դաստիարակունիւնը տալ աշ նոր եւ պատուաւոր կերպով պահել իր տունը, Մէկուն չը դիմեց. իր սիրտը մէկուն չը րացաւ... բոլոր ոյժը ժողուեց ու կար կարող եղաւ.

Կար կը կորեր, Նուրը կարեր․ առտուընե մինչեւ իրիկուն, գիչերներն ալ աչխատելով՝ հաղիւ 8 գրչ․ օրական կը չահեր։

Օրթագիւղ խեղձ թաղի մը մէջ կը բնակէին, Տղան Կեդրոնական վարժարանը ընդունուած էր ծրի. 80 դրուչ չոգենաւի եւ ցորեկուան ուտելիջի ծախջ կը վճարէր, մնացած գումարով կը հոգացուէին իրենց ուտեստի, հագուստի բոլոր պէտջերը։ Երբենն ալ չաբախներով դործ չէր դանուէր. այն ատեն արանց չապիկներ կ'արդկէր, եւ այսպէս խեղճ ու կրակ կապրէին ևօթը տարիէ ի վեր ։

իր չքաւորու նեան ևւ տառապան քերուն դաղանիքը մէկը չէր դիաեր սակայն. դրպրոցին մէջ կոկիկ հայուտծ մաքուր աղայ վրն էր Վահրամ , միչա փայլուն կօչիկնեւ pad , Sum anguantherad , an ungun ungan վաղահաս արթեսութեամբը ղդալով թէ ի՞նչ կարժէին անոնը իր մօրը, կը դողար որ մելանի արատ մը, կամ ցեխի բսոր մը չը դատ քէ վրան և Փոխադարձաբար մայրն այ տեսնելով աղուն իր վրային դլիսուն համար ունեսյած խնամբը, կը մաչէր որ չէր կրնար ձևուք մր աղուոր դգևստ չինել տալ անոր ։ Ու մէկուն չը կրնալով վստահիլ իր անձ. կու նի հնները, որոն ը ա՛լ չը սղմելով սրտին մէջ դուրս կը պոռիկային, իր ասեղին հետ կը խօսէր, այդ պղաիկ դործունեայ ասեղին, որուն կը պարտէր ամեն բան , ղոր բարեկամի մը պէս կը սիրէր, եւ որ կը բզկտէր, կարիւնոտեր իր մատները յուղմուն,քի վայրկևաններուն մէջ, կարծես այդ ֆիդի քական ղաւով մոռյնել ուղելով անոր ներքին դա_~ ւր, կսկիծը իր անգործադրևլի մնացած րաղձանըներուն ։

խեղջ կնոջ հաստատ մտածումն էր առելի դրամ չահիլ . ի՞նչ փափաչըներ ունէր Վահրամին համար . բայց որչափ ալ աչիտաէր , բան մը չէր կրնար առելցնել . ի՞նչ ընէր , ի՞նչ ընէր . . .

- Եթե մաքինայ մր ունենայի ..., գո-

չեց յանկարծ բարձր ձայնով ին,քն իր հարցման պատասխանելով ։

Վահրամ աչքերը վեր առաւ, մօրը նա յեցաւ, յեսող նորէն գլուխը կախեց անխօ սուկ, ԵՅԷ մեքենայ մը ունենար, անչուչտ այդքան չէր յողներ, աչքերը այդքան էէին տկարանար եւ մատները չէին ծակծկեր։ Ի՞նչ ընէր մօրը մեքենայ մը գտնելու հա մար....

Երկար ատենէ ի վեր ըոլորովին փոխ. псид ур Цибрия и и илур вирриниур, խնամոտ աղան չէր։ Առաուները լուսցածին պէս փողոց կիյնար. եւ իրիկունները մութը կոիսածեն առաջ դոնեն ներս չէր մաներ ։ Ամառը փոչիներու մէջ թաթիսուած , յողund , pronud , allen dhuste hte atypp дариары изу фирования, анарара, наթերը ցուրաէն սառած, կօչիկները ջուրերու ity month harque U' qhyte the house սեղանին առջեւ չէր նստէր իրեն հետ, ու կերակուրին տակ՝ քունը աչքյն կը վաղէր։ Շատ անդամ եկածին պէս անկողնին վրայ կիյնար առանց ընթանը պատառ մը բան Autones Why & Sopp upping papp by Smulthe ո՞ւր կերթժար այնչափ կանուխ եւ ի՞նչու ու, կը դառնար : ի դուր կը ջանար աղան հարցուփորձ ընկը, միչտ անորոչ պատասխաններ կստանար. — Դպրոցին ժամանակացոյցը փոխուեցաւ. -- Ինչ ընեմ, մամա, չողենաւին չեմ հասնին կոր .

Տիկին Աննիկ կը հասկնար որ տիսուր րան մր մտած էր իր տղուն կեան քին մէջ, զոր յամառաբար իրմէ կը ծածկէր ։ Առաջները յուսաց որ մանկական քմահաձոյը մրն 5, huinguh, pung ilag authot h ilap hp 2mրունակեր այս կեանքի անկանոն ընթացքը առանց իր աղաչանքներուն զիջում մը, իրեն համար մէկ օր մը բացառու []իւն ընև լու. եւ իր աղուն զգալապէս ակարանալը նչմարելով, սրտին կսկիծէն յանդիմանու-Թիւններ կուղղէր անոր ։ Յետոյ կը զղջար. վասնդի միչա առջի խանդական , դգայուն ղաւակն էր Վահրամ, միևւնոյն հոգածու.. թեւնները, միեւնոյն անուչ սիրաը ունէր իրեն համար, եւ զայն վիրաւորել չէր ուզէր ամենեւին . բայց կրնա՞ր անտարրեր մնալ անոր ապրելու կերպին ։

Անգամ մը որ խստիւ կը հարցա,քննէր

զայն նորէն, աղան սկսաւ լալ ։ Ուրիչ ան գամ մը վերջապէս բերնէն փախցուց [Ժէ կաղանդին ամեն բան պետի իմանար ։

Այն ատեն որոչեց որ սպասէ . գիտէր իր տղուն հաստատամիտ բնառորուԹիւնը . ճիչդ հայրն էր . Տարեղլիսուն .թանի մը օր միայն մնացեր էր , եւ այդ օրերուն մէջ ամենէն աւելի մտատանջուԹիւններ կրեց . իրա՞ւ, բա՞ն մր կար ուրենն .

Սակայն եխէ օր մը անոր նտեւէն երխար Տիկին Աննիկ, պիտի տեսնէր որ փոխանակ Օրխագիւղի չոգենաւը մտնելու ցամաջի ճամբան կը բռնէր Վահրամ, եւ ոտջով կերխար մինչեւ Կեդրոնական վարժարան, այդ աւելորդ ծախջը խնայելու համար է Ձիւնին, բուջին կը ջալէր ու կը ջալէր ձեռջերը վերարկուին գրոլաններուն խորը՝ դէմջը կիսովի օձիջին մէջ պահած՝ մերխ ընդ մերխ կանդ առնելով ճամբուն եղերջը չունչ առնելու համար, ու նորէն կը չարունակէր իր տաժանելի ուղեւորութերնը սառոյցի կառրուան ջէն վար սահելով ինալով չատ անգամ, երը իր ոաջերը ա՛լ չէին բռնէր ։

Երբենն բուջը այնջան խանձր ու սաստիկ կրլլլար որ կոխած տեղը չէր տեմնէր . այն պահուն կը փորձուէր անկէ անցնող խորհուրդ մը մէջ նետուիլ, բայց հզօր խորհուրդ մը այդ տկար տղան կը կեցնէր ։ ի° նչ էր այդ դաղոնիջը մարդ չը գիտէր . բայց դերաղանց բան մ'ըլլալու էր . վասն ղի անոր ոյժովը տյդ պղտիկ տղան մեծ բընուխեան հետ կը մաջատէր :

Միև նոյն բանն էր ցերևկուան ճաչի ատէն . ա'լ ոչ մրդավաճառին , ոչ նպարավաճառին իսսնու [ժէն ներս կը մանէր իր տասը փարանոց հացին հետ ջիչ մը ընկոյգ կամ պանիր գնելու համար : Կը նայէր կարմրուկ փայլուն իննձորներուն , խոչոր նարին չներուն , կլորիկ սերկեւիլներուն , լեփ լեցուն նուռերուն , եւ իր մանկական առողջ ախորժակին մէջ՝ բերնին [ժու ջերը կուլ տալով կը հեռանար մինակ անկիւն մը իր ցամա ջ հացի կաորը կրծելու :

Կաղանդին առտուն կանուխ երբ Տիկին Աննիկ անկողինէն ելաւ, Վահրամ կը ջնա֊ նար տակաւին (սուտ ջուն եղած ապահո֊ վապէս ւ) Գորովալից մայրը ոտջին մատ֊ ներուն վրայ կոխելով՝ կամաց կամաց ջովի սենհակը անցաւ իր սովորական ժողվրտու , չը ընհլու, ուր կանանչ ծածկոցով սե ղանին վրայ կը կենային առջի իրիկուընէ ննացած պոուղներուն աւելցու ընհրը պզաիկ պղաիկ պնակներու մէջ , Յանկարծ բան մը ղարկաւ աչքին, սեղանին մէջ տեղը դրուած կարի մեջենայ մըն էր նոր նոր , փայլուն ընկու դենիէ կափարիչով , վրան ալ խուղխ մը փակցուցեր էին , Մօտէն նայեցաւ . իր աղուն դիրն էր , ու կարդաց .

Unikr yunnulinh uluuluu huulur

Մինւնոյն վայրկնանին կամացուկ մը սնննակին դուռը բացունցաւ, ու նկաւ իր Յնւնրուն մէջ ինկաւ Վահրամ . «Մի՛ սրդողիր, մամա, կըսէր, չոդենաւի համար տուած դրամովդ առի . անոր համար իրիկունները ուչ կը մնայի . . . ։ » Ու ՛չամ այրներով կը ծածկէր իր մայրը սրբելով անոր արցուն ընհրը, որը այտերն ի վար կը վաղէին ։

UPAPL

ՈԲЈՍԻՆ

0008000

ՊԱՐՈՆԵԱՆԻ ԽՄԲԱԳԲՈՒԹԵԱՆ ՕՐՈՎ

Հայ լրադրու/ծեան պատմու/ծեան մէջ Յարու/ծիւն Սըվաճեանի Մեդուն կարևոր տեղ մը բռնած է։ Անդրանիկ Հայ զաւեչտա/ծեր/ծը,որուն աչխատակցած են երբու՞ն Գրիդոր Օտեանի պէս գրողներ, նորու/ծիւն մը եղած է Պոլսոյ լրադրու/ծեան առաջին տարիներուն մէջ, և այսօր Հետա քր քիր բանասէրը [ծղ/ծատելով այդ [ծեր[ծը, այն ժամանակուան տոհմային և ընտանեկան կեան քին զանազան երևոյ/ծները պարզուած կը գտնէ Հոն, պրպտող աչքով մը դիտուած, իրականին դիտակցու-[ծեամբն րմբռնուած։

Մեղուի առաջին Թիւն հրատարա կուած է 1857 Սեպտեմբեր 15ին և Սըվաճեան խմբագիր եղած է մինչև 1862ի վերջը. 1863էն սկսեալ Յովհաննէս Հովուեանց, Աբրահամ Մուրատեան, Արժենակ Հայկունի յաչորդարար խմրադիր եղած են Մեդուի, որ 1865ին կրկին Սըվաճեանի խմրադրու[ժեամբն սկսած է հրատարակուիլ և այն տարին դադրած է չնորհիւ ջանի մը դիւլսադրդիռ աղդայիններու, զորս Սրվաճեան հանդիստ չէր Թողուր և կը չջայլէր անխընայ իր յօդուածներով։ Սըվաճեան հինդ տարուան լռու[ժենէ ետ.ջը նորէն կը հրատարակէ իր Մեդուն, 1870 էն 1872, իրը եռօրեայ [ժեր[ժ։

Միաջ չունին հոս ըննել Մեηուի այդ զանաղան չրջանները որոնց ուսումնասիրու Թիւնը մեր ժամանա. կակից պատմու Թեան ջանի մը կա. րևոր Թուականներուն վրայ մեծ լոյս կընայ սփոել։ Սակայն կ'ուզեմ ծա. նօթացնել Մեղուի վերջին չրջանը, որուն յիչատակու Թիւնն իսկ չըներ Հանդես Ամսօրեայի մէջ հրատարակուած Հայ լրագրութեան Պաsմութեան հեղինակը, այն չրջանը որ կր սկսի 1872 Նոյեմբեր հինս

Մեղուի այս չրջանին խմբագիր – Տնօրէն կ'րլլայ Յակոր Պարոնեան։ **Սրվաճեան, իբր** արտօնատեր, այդ չրը~ ջանի Յայտարարութեան մէջ կ'ըսէ. «Շատերը կ'րսէին մեզի որ օգնական մր գտնենը։ Բայց Թէ՝ գրելու կարող և թե՛ Մեղուի արդիւն քովը անօթի **Յնալ յանձն առնող անձ մր գտնել** npy in not new to Thynip to 135 անոր ընթերցողներուն, չը դիտենը որի ն բաղդեն էր որ այս օրերս ձեռ.ը անցուցինը այնպիսի բարեկամ մր, որ վերոյիչեալ երկու յատկուԹիւն. Ներուն վրայ ՀանրուԹեան անկուտի ծառայելու յատկունիւնն ալ աւել~ ցուցած է. ասի արդէն ծանօթ է Ժողովուրդին երբեմն Եւիruswj խըմրագրու Թեամբն և կարճ միջոց մ՝այ Մեղուի խմբագրական օգնականու. թեամար։ "

«Մեղուի արդիւն բովը անօթի մընալ յանձն առնող "ը հռանդով դործի կը սկսի և կանոնաւոր կերպով կը հըրատարակե գայն մինչև 1874ի սկիզ-Mps U. Ju munutopynpu udhutepnet dy մարդ կը տեսնէ այդ ատենուան մեր եկեղեցականներու կեան քին , Աղգային Վարյու Թեան, լրագրու Թեան, գր~ րականութեան, թատրոնին, ընտանեշ կան կենցաղին համայնապատկերը։ Պարոնեան կ'րնդդրկէ ամեն խնդիր, և փեթակեն թույող վաղվաղկոտ մեղու. ները կերծան խայինել անխարիր ջոջն ու բարեկեցիկը, եկեղեցականն ու [Junnuhuup, դերասանն ու խմբագ իրը։ Երբ մոլու նեան մը դեմ կը խօսի, երբ **Ժերու Թիւն մր մասնանիչ** կ'րնէ, խստափոյն բան մր ունի, անգուն, whitepong : 4p Supercust dyon his op իրեն մրասակար կերևայ, չարը, արգէտր, տղեղը, ծաղրելին։

Ավենեն աւելի եկեղեցականու~ Յիւնն է որ իր երդիծան քին կ'են. թարկի Եկեղեցականի մր ամենէն ան. նրչան յանցան, ըր իր աչ քին առջև ա~ Հագին համեմատութիւններ կառնէ։ Եկեղեղական մը որ չէր ուղած երկար տարիներ հեռանալ մայրա.թա. ղա, թէն և պայաօն ընդունիլ գաւառ. ները, իր ավենէն կծու ըննադատու~ Abwing warmphay b'pymy. It bop Qaje սի մերձակայ կարեւոր վիճակե մր առաջնորդ ընտրուելէ հարը հոն ալ կո մերժէ երթայ, Պարոնեան նրրա. Spinopto up State que ju, L Utannih Philiptu delante del my Stimburg ազդր կը հրատարակե.

«Կր լսենք թե Պաշրիարքառանը իր անշարժ կալուածներուն sեsrակին մեջն է անցուցեր այդ եկեղեցականը : "

Պարոնեան մերթ ունեցած է այս պիսի անողուը սրամտութիւններ, զորո պետ.ը է ներել արուեստադետին, մանաւանդ երբ մարդ վստան է թե դծուծ նկատումներ չեն՝ որ կը ներչընչեն գայն ։

Մեղուի խմբագրապետը կը յար-Հակի նաև կարգ. մը կրօնաւորներու դեմ որոնց բարդյականին նկատմամբ ամբաստանուԹիւններ կը լսուէին և կը Հարուածէ զանոնը ․ ․ ․ արձակով և ոտանաւորով ։

ինչ որ ամենէն աւելի առիթ կու֊ տայ Պարոնեանի երդիծան,քին, այն ատենուան Հայ լրագրութեան վի֊ ճակն է։

Մանզումե և Օրագիր, տաք բանակռիւի մը մէջ ամիմներով իրարու դեմ իրենց գրչին չուխափուխիւնը փորձելէ հաքը, հուսկ ուրենն կը հաչտուէին։ Պարոնեան այդ վէճը և այդ հաչտուխիւնը կը յարերգէր սիրուն յօդուածի մը մէջ, որուն գվսաւոր մասերը յետոյ Կարապետ Փանոսեանի կենսագրուխեան մէջ ընդօրինակած է Ազգային Ջոջերու հեղինակը։

Umuhup & Antligh 1/56 mg Engli dիջոցին dbծ աղմուկ կրյարուցանէ Sug Inuque lo buin 159 . U'uuhuh luput րագիրը դատ կը բանար Փունջի խըմրագրին դէմ՝ որ իրեն նկատմամր անուարկիչ յօդուածի մը մէջ զին,քը 4nyus 5p ytlinulih . Analish humտարանը դատարանին առջեւ կը յայտարարեր 65 կենդանի րառը անուանարկիչ հանգամանը չ'ունի։ Այն ատեն նչանաւոր պայքար մր կրսկրof Swy pagener de to des, balinulih րառին իմաստին վրալ. ոմանը կ'րսեն jot win nump 4p by what for him nr Wunnh, a uppyubn wy ypubn of yp նյանակե «անասուն"։ Չամուրճեան Տերոյենց և գրագետ եկեղեցական մր կը յայաարարեն Թէ կենդանի անա. սունի իմաստ չ'ունի, և Պարոնեան կր պատասխանե անոնց օրինակներ բե. phynd Uluhlown Dostu, nn win nw~ ուրն անրանի իմաստով դործածած է։

Օր մին ալ խմրադիր մը, որ չատ համեստ դեր մը ունեցած է մեր լըրադրու Թեան մէջ, կը ծանուցանէ Թէ Միսա քեան Խաչատուր պատուելին իր ԹերԹին մէջ պիտի յայտնէ իր կարծի քը Մասիսի դատին բառաղննական մասին վրայ։ Միսա քեան, որ երկար տարիներ Բարիղ ապրելէ ետ քը Պոլիս դարձած և Իւսկիւտար հաստատ-

ուած էր, կրվայելէր այն ատեն այ Ина дриации в билора ст Suture in pp byhiltahntu h Inuthan al, by Stanphilt of the pr figնատիպ յօդուածներով, գրական հրմ. unalotuila le hopolal quarmos Vhսա թեան բաւական տարիներ լուուԹիւն պահած էր և Բարիզէն դառնալէն ի-Itop with Supp Stowerpphp to pսևլ գին բրո Մեղուի խմբագիրը, որ հայտ չ'էր Միսա քեանի հետ, կ'րսէր At "Ibpymytu Suufp upoh houp, и ир заруг. «Мизари туту вр рично ելած ատենը անոր ծնողըը կ'ուրա. խանան, այսպես ալ հայ գրականու. երենը կ'ուրախանալ երբ կը լսէ որ Մեծ. Միսա քեան էֆէնտի լեզու պիտի ելնե, որովհետև Միսաքեան էֆէնտի հայ գրականութեան ծեր երախայն է . . . Միսա, քեան է. ֆէնտի այս խնդրոյն առ Թիւ այդ ԹերԹին մէջ իջնայովը խոնարՏութեան օրինակ կուտայ խմբադրական աչխարհին, ինչպէս որ Յիսուս ալ տասնևինը դար առաջ նոյն խոնարհու d եան օրինակը տուած էր աննչան կենդանիի մր վրայ նրա. intrind : .

Մասիսի եւ Փունջի դատը երկար կը տեւէ եւ հուսկ ուրեմն իւ-Թիւճեան եւ Ալաճաճեան կը հաչտուին Ներսէս Պատրիար,ըի միջամաու-Թեամբ ։

Պարոնեան կը ծաղրէ անխարի այն ժամանակուան բոլոր Հայ [ժեր[ժերն ալ. յաճախ գուհհիկ ղուարճախօսու [ժիւններ ունի անոնց գեմ, կոչտ հեջնու[ժիւններ, որոն,ը իրեն պէս նրբաժիտ երգիծաբանի ժը տաղան զին անարժան են։ Սակայն անոնց "ըոլ տեղ տեղ ի՞նչ սիրուն գիւտեր ալ սրամաու[ժեան։

Հանրածանօծ խմրադիր մը, որուն համար կր պատմուի ծէ ձմեռուան սաստիկ ցուրտերուն դէմ անդամ իր բարակ վերարկուովը միայն կը պատըսպարէր անձը, օր մը կը հրատարակէ կարեւոր լուր մը, դոր հետեւեալ օրը ուրիչ ծերիծեր սուտ կը հանեն ։ Պարոնեան այդ իսնբադրին դեմ կը յար ձակի, կը յայտնե (Ժե իր հրատարա կած սուտ լուրերուն համար պետը է ամչնայ, (Ժե պատմուլԺիւնը պիտի դատապարտե զինքը, եւ կ'աւելցնե խօսջն ուղղելով անոր. «Դողա՛, դողա՛ ապադային առջեւ ․ ․ ․ ջու ամառուան բայիժօլովդ :»

Πτρής μύημας δρ Φωρπύκαυ μρ δκεκτωμς Իημήρη Κεγυιγγιήν δεί μοηπτωδρ, πρ μρ ημύημας μους στο δαιδών μήν Πτοπτίθωμαν Խορξητήν ηξος ήρ ηπόμο δεί μυντερεί πόρου το ξωσμε τη τημάν Νορξητρή το μαρή τημαίο Νορξητρημο Το μαρή το δομάνο Νορξητρημο μαρημίνο Νορξητρημο μαρημού Νορξητρημο το το δομάνο Νορξητρημο δομομού Νορξητρημο μαρημού Νορξητρημο μαρημού Νορξητρημο μαρημού Νορξητρημο δομομο δομομο δομομο μαρημο μαρημο μομομο μαρημο μομομο δομομο δομομο δομομο δομομο μομομο δομομο δομο δομομο δομο δομο

Մեղուին մէջ հրատարակուած յօդուածներուն կարեւորադոյն մասը յատկացած են մեր ընտանեկան կեան. քին դեղծումները պատկերելու է կր **դգաս** որ Պարոնեան իր տարրին մէջ է Հոն ։ իր անդրանիկ տպաւորու– Թիւնները կը գտնես այդ երկու Հա~ րիւր ԹերԹերուն մէջ և իր առատ, ղեղուն գաղափարներուն մէջ կը դգաս Aund umph din pann wyfungen : Swրիներէ իվեր դիտուած ղննուած նկա. րադիրներ են, որոնը վրձինի բանի մր յարժումով պատկերուած են, այնպիսի մանրամասնութիւններով , ղորս ամեն օր մեր չուջը կը տեսնենք, առանց սակայն կանգ. առնելու անոնց առջև ։ Reaninghul juusniudatrat 149 կը գտնես ֆրանսերէնով երգուող hupbelenty 4/24pme le supplety to րիտասարդներու ճյգրիտ տիպարներ, որոնց ուսումնասիրութիւնը Պարոնեան կը պարտի Հեռագրատան պաչտօնեայ եղած ատեն Բերայի մէջ վարած այ.

Պարոնհան գրհ[Ժէ ամեն [Ժեր[Ժի մէջ գրած է նաեւ խմբագրական մը օրուան խնդրին վրայ, միչտ կծու ոճով, բանակռուական գրուածներ որոնց մէջ երբեմն [Ժր[Ժրակի մը ձե. ւերը կ'առնէ, բայց միչտ ի յայտ կուգայ իբր կարող Տրապարակագիր մը ։ Յամառ կերպով կը պաչտպանէ իր սկղբուն ընհրը. Ժամանակուան կրօնական Ժողովին կողմէ իրեն ուղղուած աղդարարու [Ժեան առջեւ բրո.նած ըն[Ժաց.թը ապացոյց է ասոր և չատ նպաստաւոր գաղափար կուտայ իր բարոյական նկարագրին վրալ ։

Այս յօդուածներէ ետքը յիչատակունիւն մը միայն կը պարտինք նաեւ իր գրած Զուաբնայիքներուն, Խայթուածքներուն, Մանբ յուրերուն ուր երբեքն կը Հանդիպիս նրավիտ գիւտերու, Թէեւ օրը օրին գրուած, Հասարակ Ժողովուրդին ծիծաղ պատշ ճառելու սահմանուած այդ տողերը յաճախ ղուրկ են գրական արժանի քէ։

Պարոնհանի ^{*} Մեղուին մէջ կը դանեն,ը նաեւ երեսունի չափ ծաղրապատկերներ, բաւական խնամով պատրաստուած ։ Ատոնց մեծ մասը ակնարկու Շիւններ, են լրադրու Շեան, Ազդային Վարչու Շեան, Շաղային չրջանի, ընտանեկան կեան, Շաղային չրջանի, ընտանեկան կեան, Շաղային չրջանի, ընտանեկան կեան, Շաղային որ Ուսու մնական Խորհուրդը կը ներկայէ իրը տասներկու տարուան անդամալոյծ մը սիրուն դիւտ մըն է ։ Լաւ մտածուած են նաև կանանց արուեստական կուրծ քերը և մաղերու բրդային յարդու գարդը ծաղրող †առիքարիւոները ։

Այդ ծաղրապատկերներու դաղա փարը Պարոնեան կը յղանայ և Սիմնն էֆէնտի Եաղըճեան կը դծադրէ եղեր ղանոն չ. յետոյ այդ դծադրու-Թիւններով կը պատրաստուին եղեր վիմադրուած և փայտի վրայ փորագրուած պատկերներ, որոնց աչխատած է նաեւ ծանօԹ փորադրիչ և տպադրիչ Պէուպէռեան Նչան էֆէնտի։ Ըսեն չ անցողակի Թէ Մամուլի մէջ Տրատարակուած ծաղրապատկերներու դծադրիչն եղած է Տելամա, էն չսէրճեան, վաղամեռ. տաղանդաւոր պատկերա հանր :

կերացող երաժչտական խաղերու ել. եւէջներուն պէս բուն եղանակին վրալ րան մը չեն աւելցներ, և կամ ընդու. նելու թեան սրահ մր զարդարող դե. ղորներուն նւնան աչքին 9.04.000 այդելէ ուրիչ օգուտ մր չունին։ իր գրականութիւնը պերճան քէ չա~ Junpohp : pp St. puntophiliternie uts, իր հակադրութիւններուն մէջ, իր սրախսսութերեններուն մէջ մանաւանդ. կը ջանայ դնել իր տաղանդին ռոլոր ճարտարութիւնը. Տոգին կր փնտուէ աւելի քան մարմինը, ձեւէն աւելի նիւ նն է որ գինքը կը գրաղեցնէ ։ Իր բառարանը յատ սահմանափակ է, և նոր բառերու դիմելու պէտը ալ 277-11 :

Եւ սակայն որչա՜փ նոր է իր այդ անխառն պարզուԹեան մէջ․ի՞նչ չէն֊ չող բնուԹիւն մը , ինդ-ալու ու խըն֊ դացնելու պատրաստ միչտ , ի՞նչ ա․ ռողջ տեսուԹիւններ ամեն խնդ-րի վրայ , ի՞նչ անվկանդ տրամաբանու֊ Թիւն մը , որ միչտ կանդուն կը Տսկէ ամեն մէկ տողին վրայ ։

Պարոնեան եԹէ Մեղուէն ետ քը արտադրած իսկ չ՛ըլլար այն Տրաչակերտները որոն ք իր անունը պիտի անմահացնեն, աներկրայ իրը խմբադիր Մեղուի նչանակելի հետ ք մը պիտի ձղէր հայ լրադրուԹեան պատմուԹեան մէջ ։

LOUIS UUUSALC

ሮՆዛበჁԶԻՆ ዛበጊበፈሮ

Աւհլի իր յաղի հասակը, ջան իր ընկուղի կողովը կը պարացնէր Մերկիկ Մէօհիշրտարի պարտէղին մէջ. մսեղէն աչտարակ մը այդ Մերկիկը. `ի տես իր տիտանեան հասակին պիտի փորձուէիք կարծել Թէ այս ընկուղավաճառը իր բոլոր կեանչքին մէջ պէտջ չ'էր ունեցած ընկուղենիի մը չուլլուելու, պիտի բաւէր որ ձեռջը երկարէր անոր որպէս դի պտուղը ջաղէր, այդ հսկան, այդ դողիաԹը։

Կարիճներու աւանդական տիպարը չէր

Ներկայեր Մերկիկ, յաւիտենապէս հրաչուի, թիսաներ ու թանձրայոն . Իր պիրկ նրբաթել ու կծծութեւայնը բուսած պետերը տոհմիկ սերունդէ ըան մը կը յիչեղնեին ձևդի ւ Մաղերը, կարծես իր ծախած ընկուղին ջրովը ներկուած , խարտիչուկ՝ գիպակոյա մր կը ձևւայնէին գլիսուն յեստա. կողմը. այս դիսակոյտին վրայ արհամարհոտ մատներով անցուցած նետած էր սեւ ու մանրադիտական ֆէս մր, ետեւէն ջիչ մր ynunud, ympolia wult fumuneud wusner ծոպին ծանրու թեանը տակ. յու քերը աղեղчиавые не данен ричи вр печери, уриснրելով իր արհամարհոտ աչքերը ուր կը ցոլար զօրաւոր այլ դանդաղկոտ անասնոյ մր Arhunationti wihunnd wifimplyn

Բնական զզուան, թով մը որ յատուկ է հուժկու մարդուն ամեն դծուծ ու կեղառա բանի համար, միչտ կախնկվոյր չապիկ մը կը հաղնէր Մերկիկ, պերճ ծալ, քերով որ կը կաղապարէր իր ասպարակերպ լանջ, թը, իր խափանցիկ հիւսուած, քին տակ 'ի տես դնեշ լով ցորենամորի դնդերներուն դոդդոչուննեշ րը Լայնչի յարզադոյն տարտար կ'իջնէր իր անվերջանալի սրունգներուն ու սեւ կիշ սակօչիկներուն վրայ, որ, աւելի պայծառ յոյց կուտային իր ճերմակ գուլպաներուն անթիծ մա, թրույժիւնը

Բայց այս ամենը մօտէն. իսկ հեռուէն, տեսողու խեան պատրան քով մը, ձևղի աշ նանկ պիտի դար խէ ճերմակ պատտառով մը քօղարկուած այդ լանջքը, որ կը ծածաշ նէր այդ նստուկ բազմու խեան վրայ, մարշ մարիոնէ կիսանդրի մը եղած բլլար, որ յան կարծական կեանքով մը չնչաւ որած, կը տաշ տանէր, կը ճօճար հիմայ, այս կամ այն կողմ։

Եւ իր մարմնական կորովի րոլոր այս պաճուճանւջը, ոյժի բոլոր այս ցուցամոլ զևղիտեխենը գիտէ՞ քինչու համար, գիտէ՞ ջ. —անտր համար որ իր վեր սոխտած արութէ դաստակեն, մանրիկ, անհեխեխ կողով մը կախեր, իր ընկուղի կողովը. աւելի ծիծա զելի պատկեր տևսած չ'եմ երբեք չ ճշմա րիտ ծաղրանկար մը։ Կը յիչէ՞ ջ հաւկիխը դոր բարեկնոգանին չորս հուժկու բևոնակիրներ բեռի մը բովանդակ յաւակնուխեամը, տա կառի մը ձողակներուն վրայ կը կրեն, կը

U. ju Statestu, - gare philargundunkun անուաներեր զինը, — իմ հետարր,թրու Թիւնա չարժեց. տարօրինակ ընկուղավաճա. որ, իր չարժուններուն մէջ վեհանձն հանղարաու [] իւն մը ունէր միչտ, որ բնաւ ա. ռեւտուրի տենչը տենդը չ'էր մատներ իր մէջ . Օր մը չէր պոռար իր ընկոյզներուն [Junuan [Jhim ulappanglan Sudan , pulatquidusan julinantenne Saytun Shelanin: Pur me funnetily Sugard of dhuly +-բիտա+ետ մր կ'արձակեր երբեմնակի, առանդ ղիմադիծերը խախտելու, կարծես ետին մէկը պոռացած րլլար իրևն համար. խօսող խամաժիկները տեսե՞ր էը։ Եւ սակայն իր Sugar up purty mpountantine quoundar. րին բոլոր դուարի լսժուկին, ահռելի բամբին upa op dhuly futuh op dty 4p futant fudeերդի մը ըոլոր արձադանգը ։

Հետա, ըր քրու [ժենչես ու հիացու մես չատ անպամ ընկոյզ առի իրմէ եւ ստիպեցի րարեկաններս որ իրենչը ալ առնեն ։ Մեր մէկ նչանին վրայ՝ կուզար կը մօտենար մեզի Մերկիկը, բայց հանդարտա, քայլ, առանց վաղելու. ե[ժէ մանրու,ը չ'ունենա, ինչը, դիտէին,ը որ կ'աւրէր. իմ ամենչեն՝ կծծի բարեկաններուս իսկ մտ, քեն չ'անցաւ օր մը իր առած ընկոյղները համրել. վստահու [ժիւն ունչինս

Չը մոռնամ, Մերկիկը մենէ ստացած տամնոցներուն համար չնորհակալ չ'էր ըլլար բնաւ. եւ ես իր այս հպարտուխիւնը կը սիրէի ։

... իմ հիացումս սակայն այդ կարիձին նկատմամը տակաւ ցաւադին զգացման մը փոխունցաւ. նախնական մարդու — որուն համար ոյժն ամեն բան էր — ժառանգական բնա՞ղդ մբն էր իմ մէջո, որ անհանդուրժելի կ'ընէր ինծի այս հսկային ստոր ու ճղճիմ այդ վաստակը . չևմ գիտեր ։ Ինծի համար սրտմանցուցիչ բան մը կը դառնար տևմնել որ, այդ վիխիարի մարդը, իր մեր վրայ ուննցած կորովի անինայ գելաղանցուխեամրը , մեր մանրու չներուն կարօտ ըլլար, անոնց ա'լսը ջաչէր. Չէ', իր բարձրադիտակ հասակը ա'լ տակաւ հեղնաւխուն մը կ'երևւար աչջիս , ծաղու պատլուակ մը սոսկ , ղոր դատապարտեալ էր ամեն տեղ կրելու իր վրայ, չարաչար նեղ ուելով ու խոննելով անկէ . ծաղրի դրոչնն էր ան, զոր նենդաւոր ընու Թիւնը 'ի սպառ գարկեր էր այս մարդուն , չարածձի տղու մը պէս որ մէկու մը վրայ ծիծաղաչարժ պիտակ մը կը փակցնէ ու անով կ'դրօմնու.

Բայց դէժ ինծի համար դոևհիկ ընկու. ղավաճառ մը չէր Մերկիկը. չեմ գիտեր ինչո՛ւ գործէ "բաշուած ըմրիչի մը տպաւորուժի նը կ'ընէր վրաս, որուն մարմնի յաղժանակները կարծես ատեն մը տեսած՝ ա՛լ ամեն անդամ որ մանրու ք մը սահեցնեմ իր ձեռքին մէջ, իր նկատմամբ պիտի ունենամ այն վեհերոա զգացումը, զոր մէյ մ'ալ մարդ հարստու/ժենէ ինկած մէկու մը օգնելով կ'ունենայ .

Անցնալ աչնան իրիկուն մը, նրը արդէն ընկուղենին Թոթված է իր վերջին տերեւը, մեր դիւղին չուկայէն կ'անգնէի, րարեկամի մը հետ. այդ բարեկամս Մերկիկին հաշ մար իմ ունեցած ուչադրութիւնս դիտէր. չուկային ճիչդ մէջտնղը կանդ առաւ յանկարծ ու թեւէս բռնելով.

- Partifun umit .

Նայեցայ իր ցոյց տուած կողմը, գինե֊ տան մը դոնէն նևրս, գինետան խորը ։

bi ilupqu 5p, Vuphphp :

Գինևտան Հչմարիտ նախադահի մը վևհու[ժեամը անկիւն մը բաղմած էր հիմակ, իր դէմ ունննալով ղուգ մը արրանհակներ, իր հրաւիրևալները։ Գիւղայի քանի մը ձկնավաճառներ օրուսն հովտարոն զգալով չուկային մխալորտին մէջ, եկած իրենց ապուչ գլուխները չարած էին գինետան ցուցափեղկին առջեւ, հետղհետէ հաւանողական, ըղձական ակնարկներ նետելով ներս, իրենց գինիի այս եղբօր վրայ, կախ-եղրօրմէ մր աւելի սիրական, այս մարդոց համար մոլուխեան սիրադործուխիւննելն ալ յաղխանակներ ենս

Մերկիկը հագուստ փոխած էր այս ան գամ, չագանակագոյն տպտչէ զգեստ մբ կը կրէր . ոսկեԹել կրկնոց մը կը ծածկէր իր լայն ուսերը, իսկ ֆէսը տ՛լ հիմայ բոլորովին ւթաչուեր, իսպիկչեր էր ւ

Անտարբեր վեհուԹեամբ մը կը ճնկէին կը ճնկէին, անվերջ, անդադար․ իրենց առ֊ Լին ափսէի մր մէջ համադաններու համակ ցուցահանդէս մը օր մեր որկրամոլու[Jեան յաւիտենական փառջը պիտի հնայ ։

Saphlynewie other lyne for the flage, the նետան մէջ հիմայ իրարանցում մր , ճրո**հրռուը մր կր տիրէր. գինևտան մէկ ան**. կիւնը, դնչու մր — չ'նս գիտեր ինչպէս յանկարծ գտնուած ևւ հոն ընրուած — իր ոնգային խոպոտ սրինդին ճռինչը կ'արձակէր, որուն երաժչտական միամիտ նախադասու. Թիւններուն կէտեր դնել կը Թուէր բղէղ մը իր Թմբուկին Թփռաոցովը Մերկիկը հետղհետէ նոր եղանակներ կը հրամայէր դնչուին, խրոխտան քով, ու ցած ծայնով պատուէրներ կուտար, ផ្ទុង្រាមពាយមែ մագերը իւղոտած เรื่องรีเรตเรีย . Syduppor մրցում մրն էր հիմակ այս երկուջին մէջ, գնչուն եւ մանչը գերաղանցելով դիրար, գինետան ոգեւորութիւնը իր գերագրգոու/ժեանը հանկու . Օրն 'ի սուն դա. րակներու այքին մէջ յուսահատ անչարժու-Թեան մը դատապարտուած չիչերն ու դաւայժները, յանկարծ վար լժափիժփելով սուր *հիչեր կ'արձակէի*ն, կարծես ախոռի մր մէջ հանդարա պահուած ծինը, մտրակի անա. կընկալ հարուածով մը խրաչած, մո, և գնած։ puly quisments for the one partitup wil she մայ կ'երթային կը զարնուէին կարծես գինետան բոլոր բիւրեղներուն, զանոն, գրղրղելով, ղանոնը յուղելով ։

րունակ , անդադար, իրենց Թեւովը սրբելով պեխերնին, բերաննին ։ Մերկիկը ա՛լ տակաւ սկսած էր լուրջ Նիւներու վրայ խօսիլ, արամախոհել, ինչ որ այս մարդոց համար իրենց բանավարութիւնը կորսնցուցած վայրկենին միայն կը պատահիւ — «Մարդ ըսած գ ...», եւ կեան թի ամբողջ իմաստասիրու (Jիւն մըն էր զոր գինևտան այս արիբունը կը պարդէր հոն, ատենարաններու ջրին տեղ, օդիի queally philis multipad duple hour juitկարծ ոտ քի, իր վարդապետու թիւններէն մին գեղեցիկ չարժումով մր հաստատելու եւ ինկաւ մէկէն ու իր վարդապետութիւնն այ իր հետ , իր խարխույ ոտքերուն վրայ որը ա՛լ չ'էին բռներ։ «Իս նայէ, աղապաս էս ծառ.թովս ճաղը տրի, ծառ.թովս վրան խող նետեցի ... հասկցա°ր»»

իր մահրիմներուն հաղորդակցութեանը

մէջ ա՛լ բորբոքած կերևւար հիմայ. ֆէսը իր ձեռնածուի անկարհլի դիրքը ձգած ի՛սկած էր, եւ կրկնոցն ալ ոտքերուն տակ կը տարածուէր իրը դորդ. կը ճնկէր ու կ'ըստիպէր իր արբանհակներուն որ ճնկէին իրենք ալ. ու մինչ իր ընկերները քանի մը դաւախով լիսկած անճրկած, իրենց ախոճներուն վրայ կը կծկտէին, ի՛նք, Մերկիկը, կարծես կորովի նորոդ փխխումի մը մէջ կը ճառադայխէր ։

pp us, phpnes uts, funcumpnely unemqueilt of string, ned after whomphy of theyլակը կը սուրար՝ մէկէն , փարտսի մր դարձ ղարձիկ հայելիին պես, որ վայրկենական humannest in strang he incorated in for the կր ժայթ. թ. յանկարծ , Բերանը՝ կիսարաց՝ կարծևս հայհոյան,ը մր ժայթերելու պատրաստ, ու ակումները՝ դցուած՝ կարծես put up offunctional fundation further, atilքը քրանափայլ ապիկուած, իսկ կուրծ, թր րաճկոնակեն դուրս յորդած ինկած , ֆյֆրymind, Somund, hunfdumih op holante, anach ity onfin he anthe lugaryoud to her rap. կը խմէր, կը խմէր անվերջ անդադար, ու ամեն անգամ որ գաւախը կը պարպեր հա ghe juneng Satispet of l'uptulyp, fune ne աննդոտ, յափրացևալ հեչաանւքի մր հեւ.թր hupbles to Sugarty Surveyor, hp Sug-Апур частановае азынари, ис вуучи ра բարեկամները կը համբուրէր, կատաղութեն սրտաղեղու βեան անհաւատալի փոխանցու~ Sol Sp .

Իր հրաւիրևալները, ա՛լ բոլորովին լոլիկցած հիմայ, իրենց սիկառէնին վառած կողմը սկսած էին բերաննին տանկլ, այրուց,քեն ետ ևտ ընկրկելով ընդոստ մինչ Մերկիկ կը ծաղրէր զիրենք, նոր չիչ մը կը պարպէր խրոխտալով, ու աւելի՛ կը զուարնանար, կ՝առուղանար, կարծևս եների ներարկումով մը ոդեւորուած,

Ահաղճաղղորդ չառաչում մը, և ահա պատուհան մը ցրեխ ցրեխ, չարդուփչուր ինկաւ ապակին քմահաճ կոտրտուքներով։ Մերկիկին քովը վաղեցին իսկոյն, ի՞նքն էր կոտրողը, դինեպանը առաջ անցաւ, ճեղքեց հետաքրքիրներուն խումբը ու հիմայ Մերկիկին դաստակէն բռնած էր ւ

Դեռ ձեռ, քէն չէր դատուած այդ դաս-

տակը, բայց կարծևս մորՅովը միայն փակցուած ըլլար անոր . ջանկ մը ևրակ մէկէն կարտած էին. արիւնը կը հոսէր կը ժայՅ ջէր կարմիր ձևոնոցի մը փոխարկելով գինհալանին ձևո,քը, որ 'ի զուր կը ճնչէր ևրակնելուն վրայ արևան կորուստն արգիլելու համար ։

Հիմա, բոլոր գինետունը սոսկումի սառսուռով մը կը դողար, կը դողղոչէր, գնչուն լռած էր. ա՛լ չիչնրը չէին չաչնր ։

Գինևաունը կը դողար, ևւ ընդհանուր սարսափին մէջ կը մտածէի ևս։ Թերևւս այդ դաստակէն առաջիկայ տարի ա՛լ չը պիտի կրնայ ընկուղի կողով մը կախուիլ, "Թերևւս։

Ս.յս մտածումը իմ սարսավա ալ կը մեղմացներ, եւ կը զգայի [ժէ հիմա ա՛լ չ'էի մեղջնար Մերկիկը ։

\$₱₽₽₩.₩ *₩₩₩₩₩₩₩₩₩₩*

ԿԱՂԱՆԴԻ ՑԻՇԱՏԱԿՆԵՐ

00088000-

Մեր տարիչը ուծէն տասն էր այն աշ տենը . հարմնիչի մը գալուն պէս կ'րլլար մեղի կաղանդի նախընծաց իրիկունը։ Ժամը տասներկուչին կը ծոչէինչը տանիչէ տաշ նիչը մենչը՝ դպրոցական մանկիկներ , եւ մեր երդիչըներէն վար կը կախէինչը պայուսակ մը կապուած երկայն չուսնէ, եւ կրսէինչը.

> Ալելուեա, ալելուեա Մեկ քաղա, մեկ բուլինճա Տուէք մեղի, ելլայ, գայ։

Պայուսակին բախաը Թողուած էր տան աիկնոջ գԹուԹնանը . կա՛ս՞ կը լցուէր , եւ կա՛ս՞ կը դատարկուէր մեր հանդանակածն ալ։ Մէկ հրկուժամ՝ կանցունէին ը սառնեղէն օդի մը տակ , բուքի եւ փուքի առջեւ , եւ ուր ուրեմն կը դառնային ը տուն գրեԹէ փատցած ցուրաէն , սառած ռաքերով ու Թա-Թիկներով ։ Մեր վաստակը կըլլար Ձիչ մը չամիչ , մէկ երկու կտոր պաստեղ , քանի մը հատ ալ նուչ կամ ընկուղ , եԹէ վերջին անդամ դատարկուած չէր պայուսակը .

ի՝՝ոչ քաղցրունիւն այդ քանի մը վաստըկածներու մէջ․ մանկական հոդւոյ ամէն անմեղունիւնը։ Կը պահես, չես ուտեր, հետեւնալ օրը անոնց վրայ կը խօսիս, մերվ ընդ մերվժ վրան կը նայիս պզաիկ աղջկան մը պես, որ իր խրծիկը (պեպեք) կը փայվայէ կուրծ քին ու վժեւիկներուն վրայ, անոր որրան կըլլայ, մայր կըլլայ, հողի կըլլայ։ Այս ամէնն այն պատճառաւ, որ ընտւ պատճառ մը չունի ։

կը դառնան,ը՝ տուն ։ Օրուան նուիրականու [ժիւնը մեդի ներողամիտ կըլլայ . ո'չ մեկ յանդիմանու [ժիւն մեր պայուսակի համար , դի վերջապես մուրացկանի տոպրակ չէ . օրուան պատմու [ժիւնն է միայն . ապա [ժէ ոչ մեդի ի՞նչպես կը ներէին որ տանի քէ տանի ը եր[ժան,ը , եւ լան մը չունեցոլներու պես՝ պայուսակ կախեն,ը երդի ըներէ վար ։ Իրա՛ւ , այդ պայուսակը մեր ցո՛ւրան ալ , սառն ալ , ծիւնն ու փո[ժորիկն ալ կ'անուչէր ։

Այդ մանկական պայուսակները տա կաւին այսօր ալ կը պահեն պատմական առանդուխիւն մը ։ Մեր մամիկներն այնպես կը հաւատան որ Յուլիանտոի չուին ժամանակ ամէն կին կուտար ինչ որ ուներ, իր ապարանջանն , արծախ կամարը , ճակաին ոսկիներու չարջը , որջ կը մխերուէին մառանի մը մէջ , Ատոնջ կեանւթի իրրեւ փրկան, պիտի տրուէին եխէ Յուլիանոս ող դառնար ,

Յուլիանոս կիյնայ Տիդրոնի առջև., ե. խնդուվիւնը, արևւևլջէն դարձող արևգակին չողևրուն հևտ, չուտով կը համնի և. կըփարատէ միտ,ջևըն ու սիր֊ ահըր տանչող մվին խուՏապները ։

Հիմա պէտ,ը էր իրենց տէրևրուն դարծընել կանացի հաւա,ըուած գարդերը։

Ամենսընս ալ տուտծ էինս իստոնս ու անա կարդ . ո՛չ ուք գիտեր ո՛ր զարդարանսքը որո՞ւ էր ։ Իւրա,քանսչիւր ուք կը կախե միժերանտցինս ևրզի,քեն վար պայուստի մը, ևւ հրաչա քով, անդունչ նիւիժերը կենդաննացածի պէս, կնլլե՞ն իստոնակոյտէնս եւ կը մտնեն իրենց տիրոջ պայուստկը ։

Այդ պատմուԹիւնն է դոր հայ մանկու. Թիւնը պահած է իր առպրակովը . ևւ մեն ք աւանդուԹևան իւաղը կը խաղային ը ։

Մեղ ի՞նչ կը պակսէր ։ Շէն ըլլան մեր

օրճնուած այդիները, օրուան ամէն միրդերն ալ լիջն էին մեր սեղաններու վրայ Այո, լիջն են սեղանները, պապիկն ու մամիկ անոնց ամենէն դեղեցիկ զարդը կը չինեն, մին իր սպիտակատան մորուջո<u>ցն</u> իրթեւ օրճնու Թիւն տանը, ու միւսը իննամող ձեռջովը իրթեւ նախախճամու Թիւն I Սեզանը կեան ջի երկու ծայրերը միայն կը պատկերէ, — պապիկով մամիկն ու Թունիկները և անոնք դոզդոջուն մաչած ատամներով ու տառապան ընհրով , ասոն ջ Թրխուն եւ Թոչկոս՝ Թիխեսնիկներու պէս։ Այդ երկու ծայրերուն մէջ անագին խրամ մը կայ բայուած , — ծերերու որդիներն ու

Ո՛րջան ալ մարդ ինչզվները ջանայ գրոսլել, որ Ամանորի առաջին ժամերը չվրդովէ դառն յիչատակներով, կընկճի ընտեխեան լուռն պահանջըին տակ, եւ արցունչը կիյնայ պատիկին ու մամիկին կոնծած փոխխուած այտերէն վար ։ Ուղես չուղես, պիտի մոռնամ չջանի մը վայրկնան օլն ալ, աւանդուխիւններն ալ, եւ մտջով սլիտի խոչիս կորսուածներու ետեւէ. – Թիֆլիդէն մինչեւ Կորնխոսի պարանոց, Սուէիչէն մինչեւ Բանամայի ջրանց,

Եւ հարկ չէ որ մարդ դրապէտ կամ գիաուն ըլլայ այդ ցաւերն զգալու իրենց բոլոր դառնու[ժեանը մէջ և կնան զգալ ծերուկներն որ յաջորդ Ամանորը գուցէ չգանէ զիրենը այգ սեղանին վրայ, եւ իրենը խափուր խողած ըլլան իրենց տեղը ճամբորդներու պէս, որ արդէն ուչ ալ հնացած կը համարուին .

Կը խոովի սեղանը, ևւ պզտիկներ, հրդևհի մը առջեւ խնդացողներու պէս, անդէտ են այն հոգևկան վիչտերուն, որոնը սուր խայնեռածներու պէս կը վիրաւորեն ցամըած, պառուած կետնըևր, կետնըերն այգ տուներուն՝ մեր ձիւնեղէն կոյտերուն ու սառոյցներուն տակ ւ

Կարճ եւ [Əb[Əbւ քունէ մը ետքը, որ իրիկուան ցաւնին ու մանկական ծիծաղննրը կը մարէ կածկըլտուն մոխրակուտի վրայ տարածուած մ[Əին ստունրի մը պէս, կէս դիչնրուն դուռներէն դուրս կը սողան հացի խոչո՛ր ծրարով կին մը եւ մանկիկ մը։ Պո՛ւ... սարաափելի է այդ դուրսը, կամ րու ըն է որ մշուչին հետ խառն ընտեԹեան արհաւիրքը կը րաղմապատկէ, կոռնայ, ձիւնեղէն փոչին կը սրսկէ, եւ կամ, սաշ ռուցի՛կ լումնի ձերմակին տակ, անեդր սպիտակուԹիւն մը ւ

Մեր ուղեւորները կը խափին գիւղին մօտակայ աղրիւրները . հացերը կը խրջեն ջինջ ջրին մէջ , որ գիւղական կետնւքի աշ մէն պղտորուխեանց մէջ ինչը միայն անաշ պակ նհացած է .՝ Յետո՞յ . — կը հանուին որպէս խէ ամրան տաջ օր մը ըլլար , եւ ադամական մերկուխեամը կիյնան աւաղաշ նին մէջ ու կը լոդնան ինչպէս ծովային բաղնիչներու մէջ յուլիսին .

Այդ լուացջը դարման է ամէն ախտեշ րու. առողջները զերծ կը մնան գլխի հիշ ւանդուԹիւններէ իսկ ախտաւորները , ոշ րոնջ ամրողջ տարին չարչարուտծ են տենշ դեն , բժչկուԹիւն պիտի գոնեն այդ սառն ջրերուն մէջ, Եւ յետո՞յ, Կը մադլգի հիւանդը ծառն ի վեր , եւ ուժգին ցնցելով կը Թաշ փէ ձիւնի դէզը ճիւղերէն , այն խորհրդով որպէս Թէ ըսած ըլլար.

8m' Lop, [dunphgt's spin utu.

եւ, գլուխէդ վար սափոր մը պաղ ջուր Թափածի պէս, սառնեղէն փչրանչները օձիջէդ ներս կը տարածուին լանջջիգ ու կոնակիդ վրայ Այս ալ կաւարտի, եւ գիչերային այդ ուխտաւորները (*), դեռ ժամկոչ չելած, կը մտնեն տուն՝ Թրջած հացի ծրարով Այդ հացէն պիտի ուտեն առաւօտուն անեցիչն ամենչըն ալ իրրեւ համադեղ . կովը, եզը, գոմէչը եւ ոչխարն ալ իրենց րաժին ունին անկէ .

Եկեղեցիները կը լցուին չատ կանուխ , Բայց Թէ ի՞նչ կաղօծեն հարմներ , պառաւ... ներ , ալեւորիկներ մեր հինցած պատկեր... ներու եւ մաչած սեղաններու առջեւ , չեմ դիտեր . չեմ դիտեր նաևւ այն ջերմ ուխ... տերը , որոնք վառուած մոմերու բոցեղէն Թեւերով կը նետուին մեր սուրրերու առ.. ջեւ , միայն դիտեմ Թէ չատ դժուարին է դանել սիրտ մը , որ իր մաղԹանջին հետ աղչոր կանիրը չիսառնէ ,

(*) Այր մարդիկ չեն երեսր այդ դիչեր աղ_ րիւրը :

Just's horgen Ustantinph walthe haluh տնական սրտաչարժ արարողունիւն մը, որուն մէջ կը պահուի նահապետական կեսն. թի պատկեր մը . Հարմներն ու Թոռնիկ-Ները կը մօտին կարգաւ եւ կը համբուրեն Sumaly mulumpung Lanpp be optimelither huntres , U' optime for musin ne withցիներուն, օրհնութիւն գունյուկին, եզան, ոչխարին, գորս ցուրան ու ծիւնը հինդ վեց ամիս կը բանտարկեն միեւնոյն յարկերու տակ : Ծերունի'դ պատուական , չունի՛ս ուրիչներ, որոնց վրայ կը փափաքէիր դողդոչ ձևութդ դնել ու U. մանորի . օրհնու/7 իւն անձրեւել՝ ծաղկին վրայ ծաւայող ցօղերու he uneffi its upaulaeng saglene upu . Այո, թարմ ու առոյդ կեանքեր կր պակսին, եւ ահա օրհնու/ժեամբ բայուած սրտաչարժ տեսարանը կը փակուի արցուն քով ։

Հետեւեալ օրը նոյն կեան,ըն է դարձեալ, եւ Ամանորը բան մըն ալ բերած չէ ։

Քոան երկու տարի է անկէ 'ի վեր ։ Կաղանդի ամէն նախընվծաց իրիկունը` կ'արլժընհան մաքիս առջեւ մանկական այդ յիչատակները, ջիչ մը աղօտ, ջիչ մը պղտոր, եւ ինչ որ ջինջ ու անջինջ մնացած է անոնց մէջ` պապիկիս արդունքն է իր ձերմակ մորուացը լժելերուն վրայ, եւ խքն է, ուլժսունամեան կեանջի պատկեր մը , կարօտի եւ ցաւերու մաչած չրջանակի մը մէջ ։

ՖԻՄԻԻ ՅԻՇԱՏԱԿԸ

Պապկերն՝ որ աչխարհիկ գրականու Թեան ու կենդանի գրիչներու էր միայն պատկեր՝ կը գառնալ յանկարծ սիրեցեալ գերեզմանի մը պատկերն ու յիչատակ մը կ'արի՞նցունէ մաջերնուս մէջ, այնջան տխուր որջան անուչ. —յիչատակն այն ծաղկատի կնոջ ո֊ րուն կեանջն եկաւ անցաւ իրրեւ ստուեր մը անապատին վրայէն կամ արեւու ճառա֊ գայխ մը հովտին խորէն, անըմբռնելի երանու Թեան մր հետջը Թոգլով իր մտերմաց չրջանակին մէջ, Հաղիւ երկու տարիներ սահեցան այն գարունեն ի վեր

284

որուն դեղածիծաղ մէկ օրովը, մարդերու և ծաղկանց մէջէն հետեւեցանը իր սպիայակ դագաղին մինչեւ ստորոտը բլրոյն որ կը հովանաւորէ Օրինագիւղի գերեզմանա machin, tre whilpy p day w' put of the գրուեցաւ իր վրայ ։ Եւ սակայն կանկասհաս տաղանդ մըն էր Մաքրուհի Չալեան՝ dap quantaghy which apon quumers deg, մոնկամարդ հասակի մը բոլոր աշիւնովն ու կեսմերի հրապոյրներուն յաղթող եղական կամըով որք կը մրցէին գոգցես իր սրաին ու մարին մէջ Աւիւնը տեղի կուտար կամ քին, բանաստեղծու Թիւնը կը յաղ Յուէր գիտու Թեն էն, կամ աւելի ճիչդ՝ այդ քսանևութ տարեկան կինը բանաստեղծութիւնը apune Hante aty up of unates The dudaund s'achtyme mempuntine munqupustum. կան ընդարձակ ուսումնասիրութիւն մը որուն առաջին էջերն հաղիւ գրած, այդ գործն այ իր չատ մը խորհուրդներուն պէս Shong ծրագիր մը զոր ուրիչ կեան p մէջ իրադործևլ երաղեց, ու չ'արթենցաւ այդ ախուր երաղէն , Եթե ապրեր Ֆիմին , նորօրինակ երեւոյքծի մը ականատես պիտի րլլային ը մեր գրականու նեց . Գրիչ in up dhumuhuhund ne putumuntendne dhung yn ulup be apmaeldtuule yn ykpymertet : pp wyhumme fiture fune git aty, Spulaռիծնի պատկերը կը կախուէը Թէրդեանի պատկերին թով , Միւսէի թերթուածները կիջնեին գրադարանին խորթ ու Պիւֆօնի հատորները կը տարածուէին սեղանին վրայ, մանրադէտներու, հան քարանական գրջերու և տարրայուծական գործիջներու ջով ւ Ծառի չիւղ մը, թեռչունի մը փետուրը, աւաղի մը հատիկը կամ ծովափէն ժողվուած խիճ մը խորհիլ կուտային անոր ւ Եւ այս ամենը կը պահեր խրեն համար, իր ներքին կեան քին համար . իր առանչնասենեակին դաղանի չն էր՝ գիտնականի այս նախապատրաստու// իւնը . արտաքուստ կը մասնակցեր գրագիտական ակումբներուն, որան ներու մէջ կը յարդուէր իր ընկերական ձիր քերովը, իր Նրբամտու թեամբը, իր զուարնունեամբը, Քիչեր կը գուշակէին այդ ղուար Յու Յեան ներ քեւ Յախծու Յիւն մը՝ խորին, անյաղթելի, զղուանը մը՝ կեան քի վիչտերէն . գրեթե փիլիսոփայ մը՝ յանձին wją dunghunheffe hung :

Գուրդէն էֆէնաիի գործին հինդերրորդ պրակը կը կենդանացունէ յանկարծ այդ եղական դէմ քր ո՛չ միայն անոնց աչքին որը կր հանչնային ղինդը, այլ եւ անոնց որը կարդալով երբեմնակի երեւցող կեսջ չը Ormaten' funntand the lot not to my que յուն ու միստի քական տողերը ստորագրող Ֆիմին , Օրիորդ Մաքրուհի Ֆուենկեան՝ իր մաերմուհիներէ մին՝ քանի մը համակրական աողերով՝ Պապերին կր յանձնե հատուած մր այդ Օրագրէն , որուն քանի մր մասերր արտատպելու հաճոյքին չեմ կրնար դիմադրել. ղասական գործի մը մէջ նոր երեւցող այդ գրական տողերը Թո՛ղ իրենց տեղն ունենան նաեւ գրական հանդէսի մը մէջ, եւ երկուքին ընթերցողներէն ալ հաճոյքով կոնան կարդացուիլ ։

Օրագիրը գրուած է 1885 Նոյեմբեր 23ին.

«Ամէն օր իղձ մը կը վերածնի յիս, եւ տենչ մը կը մարի ընդհուպ սրտիս մէջ ․․․ եւ ծրադրի մը աչխատակից թարեկամուհիս ալ կը մտածէ՛ Թերեւս՝ Թէ օր մը պիտի մրցիմ իրեն հետ գիտուԹեանս ու ուսման կրկէսին մէջ, բարէ՛ ․․․։

․ «Սակայն վայրապար կը հառաչեմ վե֊ րացական մարդու մը պէս, լաւ եւս է ներ֊ կայէն օգտիլ միչտ , ապագայ վչտին ղէմ դնելու համար եւեԹ ։

«... Ներկայն ինձ վերապահել իմ սկղրուն, քս եղած է. բայց ներկային ժամանցը սահմանափակ է. անցեալ իղձերդ իրադործուած են, պահ մը յետոյ ընելի,ք որոչուններդ այն քան իրականալի չեն Թուիր միչտ. առ այս մուխին մէջ կամուրջ մը կը ձդեմ ներկայէս ապադայիս կապուած. Թող որ յամրա, քայլ ընխանամ այդ կամուրջին վրայէն ւ

« . . Ամբողջ գիչերն հսկեցի . հազիւ ժամէ մ՝ ի վեր ԹիկնաԹոռիս մէջէն յափչտակած էր գիս Մորփէոս, նիրհելու անզգա լի տենչ մը զարխոյց գիս յանկարծ. գլուխս մազերուս տակ Թաղուած էր. Թմրիր մը կը ծանրանար վրաս . գիչերաչրջիկի մը պէս դէպ այն ազմուկը վաղեցի առ խարխափ . ակնԹարԹի մը մէջ դիտակիս կը բաղխէի .

արձանադայ անդ՝ ույս ամփոփելու համար. phy hunpp &len,pu unpohp d'unut th whiղգալապես ու կը դարձներ. ու չադրու // համբ quintry quifu . dit dudayayy d'the op up Satusten. 15, 15, min rahung he julid on your Swaw for futur for the norther of une find . . . huhugh ugyu uhuhuhu yarpya ghunta սկսայ . անկողինը քակուած չէր տակաւին, հետեւարար այն գիչերը պառկած չէի երրեք. բայց ժամը առաւօտևան 6ր կը նշանակե այս գործին, եւ այն չռինդն որ դիս quelong qhomenthe som he haste qhe. - 50 մաներկրորդ կորուսած էի Արուսեա. 4/1 Sunchplan Sunfy. n's, mya Sunglefi m unityung the flit. quifter quarter dame undhmhlyn, Suulup Suululung of himital be gtil pu ne duntimenpungtu mypu h'mqumled win Alenwehnets, he funumed withit, phy մանիծելով այն անձր որ երբև**նն մադե**_ րուս գերին եղած էր եւ թէ սաիպուած the her shammaly supplying Saudan sympton quinning brate :

«Կապարհայ մունիմ ի ձևոին և. [Ժեր[Ժ մալ Թուղ[Ժ Արուսեկի վրայ եզած հաչիւ... Ներ ամփոփելու համար այդ Թեր[Ժի վրայ, կը բանամ դիտակս եւ նորա սկաւառակն, առաււստեան Արուսեկին կը դարձնես ... ա՜հ, երկին ը ամպոտ են եղեր, եւ անհնար է փորձ մ իսկ ընել ամպոց մէջեն նորա հետ ըն իսկ նչմարելու..... մեն մի իզձ վիհ մունի ընկզմելու համար.

«Տրամելու ևւ յուսահատելու տկարու» խիւնն ա,ըստրած եմ սրտէս հինդ տարիներէ ի վեր . առ այս անտարրեր կը վերադառ» նամ կրակարանիս մօտ, իսարոյկը կ'արծար» ծեմ, կաղնւոյ մը կոնդ կ'առնում ձեռ,ըս եւ կը խոկամ . . . :»

Կեսսագրու նիշն մը անդաւական պիտի ոլլար Ֆիմին ճանչցնելու . իր կեան քը՝ իր խոհերուն ու իր գրուածներուն մէջն էր իր Օրագրի մէկ հաւաքածոյն՝ ենէ հրատարակուի՝ հոգերանական վէպի պէս բան մը պիտի ըլլայ, ինչպէս եղաւ կեան քն այդ վաղամնեկ կնոջ , որ ջղային տիտին դէմ կը մաքառէր մորֆինով , որ իր խաքուն վիչտերը կր Թաղէր լուրջ ուսու մնասիրու նիւններու մէջ, որ զգայուն սրտի մը ալեծփումը կը հանդարտեցուներ արհամարհան քի մը ity, quante ne stepustungana :

Եւ օր մը, ի դարձին Մօտայէ, ուր կերթար Եղիային Նկարագրութիւններէն աղդուած, ա՛լ անկարող զգաց ինքղինքն անգամ մը եւս այցելելու այն հմայիչ ծովաthe 1890h quiptint uppgin to , hunder . «Որ քան կը չրջին Մօտային ծառերուն տակ՝ այն, քան աշելի կենդանու Թիւն կը դոնեմ Տէմիրճիպայեանին գրուածներուն մէջ ու In upphil quitinte p», 4putp Ugu toque pp վերջին մաածումը գրականու թեան ու բանաստեղծութեան վրայ, ու այնուհետեւ իր հիւանդութեամբը միայն զբաղեցաւ. աառապաղին դարձաւ Օրթեագիւղ , իր սիրելի ծննդավայրը, ուր՝ ամիսը չրոլորած՝ ականաւոր ըժիչկներու խորհրդակյու/ժեսմն պահուն, ին,ը իր վճիռն արձակեց անկող-Նոյն մէջէն, առանց անոնց եղրակացու Flands ununderne, lifumin Sugard of pulind popy yulipnes .

- C'en est fait de moi .

Եւ իրաւ, սպառած էր ոյժը կևանջին, ու մահուտն օրհասը կը համնէր տակաւ առ տակաւ։ Եր գեղեցիկ վարսերը, որոնց համար կը գրէր [ժէ « գլուխս մազերուս տակ [ժաղուած գտայ», հիմայ կը Թաղուէին իր գեղեցիկ գլխուն տակ որ կը ծանրանար՝ գերեղմանին մէջ իջնելուն պատրաստուելով կարծես, ու աչջերն, այն երաղուն ու վառ աչջերը, կը մ[ժագնէին՝ մեծ իստւա, թին վարժուելով, Ի՞նչ անջրպետ կայ ան, կողնէն ի գերեղման. տիեղեր,ը մը՝ ուր ակնվծարվի մը մէջ կ՝անդնուի ։

Ամավերջի Մասիսի մէջ, ուր Պէջիկխաչլեանին ու Ազամնանին իտհերն ու ջերխուածները կերևւին, կուգամ խառնել յիչատակը Ֆիմիին որ խես ոչ անոնց պէս մեծ անուն մը խողած, բայց անծանօխ մը չէբ բոլորովին արդի գրականուխեան համար եւ խերևւս աւելի բլլայ ծանօխ, երբ գրուի իր վրայ եւ ամփոփուին իր նամակներն ու Օրագրին նոր հատուածները և Կոջ կեանչը որ այնչան անհուն նիւխ կուտայ վիպասաններուն ու հոդերաններուն, ո՞չ ապաջէն աւելի կենդանի գոյներով կը նկարուի ու կ'ըմբոնուի երբ կին մը ինչըն իսկ կը գրէ իր խոհերը, բլլան տառապանչըի խե երջանկուխեան խոհեր և

ՏԻԳՐԱՆ ԱՐՓԻԱՐԵԱՆ

LE VASE BRISÉ

Le vase où meurt cette verveine D'un coup d'eventail fut felé, Le coup dut l'effleurer à peine, Aucun bruit ne l'a révélé.

Mais la légère meurtrissure, Mordant le cristal chaque jour, D'une marche invisible et sure En a fait lentement le tour.

Son eau fraiche a fui goutte à goutte, Le suc des fleurs est épuisé, Personne encore ne s'en doute, N'y touchez pas, il est brisé.

Souvent ainsi, la main qu'on aime Effleurant le cœur, le meurtrit, Puis le cœur se fend de lui même, La fleur de son amour périt.

Toujours intact aux yeux du monde, Il sent croître et pleure tout bas, Sa blessure fine et profonde, Il est brisé, n'y touchez pas.

SULLY-PRUDHOMME .

ԽՈՐՏԱԿԱԾ ԱՆՕԹԸ

Անօի՞ն ուր այս ծաղիկ մարի , Ճեղջեց՝ զարկ մը հողմահարի . Հարուածն հաղիւ չօչափեց զայն , Չի լսուեցաւ փոջրիկ մէկ ձայն ,

Բայց ԹեԹեւ վէրչն այդ՝ խածնելով Բիւրեղին կուրծչը ամեն օր, Հետչբով մ'անտես եւ ապահով Յուչիկ դարձաւ չուրջը բոլոր,

Իր զով ջուրն է կախ կախ հոսած , Ա՛լ ծաղկին հիւխը ցամքած է . Տակաւին մարդ չունի կասկած , Մի՛ դպչիը, նա խորտակած է ։

Յաճախ այսպէս ձևուջ մը սիրեալ Շոյելով սիրոն՝ հոն վէրւջ բանայ . Յևտոյ ինւջնին պատոի սիրոն ալ, Ու իր սիրոյն ծաղիկ չորնայ ։

Միչտ աչխարհի առջեւ Ժպտուն , Զգայ իր վէր,քը յարաճուն՝ Նուրը եւ խորին, ու լայ գաղտիկ , Նա խորտակած է, մի' դպչիք ։

> ՍԻՒԼԼԻ ԲՐԻՒՏՈՄ Թարգ. Մ. ԱՃԷՄԵԱՆ

Երկրադունտը ունի իր այլ ևւ այլ խաւհրուն վերադրու Թիւնը, եւ ընկերուԹիւնն ալ՝ իր սերունդներու յաջորդու Թիւնը՝ գորոնջ ոչ նուագ կարեւոր է մի առ մի ձանչնալ ու բաղդատել, ջննելով իրենց սրտին աղդող դգացումները եւ իրենց մտջին տիրող դաղափարները ։

Մեր ընկերու Թեան համար այս սերունդ. Ներուն մէջ ամենէն կարեւոր մամն ունի Թերեւս այն՝ որ Բարիղէ կը դառնայ մեզ պարբերաբար ։

Մինչև ցայսօր, Բարիզի է որ կուտանջ, [ժէպէտ ո'չ առաջուան չափով, մեր նորահաս պատաննկու[ժեան ծաղիկը, ևւ իրաւունջ ունինջ — ո'չ, պարտջերնիս է նստիլ խորհելու [ժէ ի՞նչ վիճակի մէջ կը դարձուի մեղ այդ ծաղիկը, լիափ[ժի]ժ ու կենսավառ՝ մեր պարտէղը ճոխացնելու, [ժէ անդոյն ու մարած՝ իր տեսջովը սիրտ աըխրեցնելու,

95mp & Swamumby Ht Fuppy qupan մեր երիտասարդութիւնը — ջիչ բացառու. թեամբ — բոլորովին տարբեր հանդամանը. ներ կ'ընծայէ ուչաղիր գիտողի մը աչքին, քան սերունդ մը առաջ ղայն կանվող երիտասարդու Թիւնը։ Սերվիչէն, Աղաթօն, Վահան , Ռուսինեան , Միսա,թեան , Արամեան եւ այլը, իրաւ, նոյն քան կ'աղղուէին մեծ պատկառարկու եւ մեծափառ ոստանին րարձրու թեն էն, սակայն անոր պարունակած ազնիւ ձկտունները, անոր հիմը կազմող հաստատուն ծիրքերը իւրացնելով կը դառ. նային, ոգևւորած ևւ ևռանդուն, ոչ թե սրտանժափ , պահելով միչտ իրենց ին քնու-Թեան ղգացումը աննուազ, եւ մտադիր՝ իրենց երկրին ու հանրու/ժեսն յառաջացման նպաստարար միջոցներ ընելու իրենց ըստացած ուսումը եւ զարգացումը ։

Նոր սերունդը կը դառնայ ընդհանրապէս՝ հապձեպով՝ սովորական ընմնութիւնները անցունելուն պէս՝ առանց քիչ մըն ալ կենալով լոկ անհրաժեչտէն անդին անցնելու իրենց ուսումնասիրութեանց մէջ, Բարեզի մտաշորական կետնչը մասնակի եւ երեսանց ըմդոնած, անոր պարզած պերձահանո դէսին սոսկ նիշնական երեշոյնէն չլացիկ, անոր խոստացած վայել չներոշն մէջ հեշտաշ կանին եւ զրօսականին ուշագիր, հաստատ որոչած՝ իմաստոշն չահարտրոշնեամբ իրենց անձին համար միայն դործածելու իրենց սորվածը ու ստացած փորձառունիշնը, աշ ռանց մտաբերելու ասոնց պաշարն աշելցնելու մաչի անյագ եւ վեհ հետաջրջոշննեամը Ալ չեն ըներ մաչի ո եւ է նոր ջանջ իրրեւ նեյ ուժանափ ըրած ըլլային գիրենք իրենց ուսանողական կետնջին ջանչբերը, ինչպէս կըն ամեն ջանչը որուն ուզղիչ չէ սերը ։

ի՞նչ է իրենց նպատակը, Որջան կարելի է չուտ եւ չատ չահիլ դրամ եւ նորէն դիմել Բարիղ, այս անդամ կատարելապէս հանելու վայելջներու ծուծը, եւ նախորդ անփորձութեան կամ առ հարկի գրկանջներու վրէժը լուծելու, Շրջահայեաց աչխարհաջաղաջացի վայելող մը ըլլալէ անդին չ՝անցնիր իրենց կեանջի փորձառու-Թիւնը,

Իրենց Ներջին այս տրամագրու Թևամբ, անտիոյԹ աչջով կը դիտեն հանրային ամէն ձեռնարկ եւ հաստատու Թիւն, չեն հետաջրջրուիր երկրին պարագաններով ու պայմաններով՝ որոնց ձչգրիա ծանօԹու Թիւնն անհրաժեչտ պէտջ է ամէն անտնց որոն ջ կ'առաջադրեն աչխատիլ յօգուտ երկրին ու հանրու Թեան ։

Լրագրու Թիւն, Թաղային կամ վարչական կամ ուրիչ հանրօգուտ պաչտօն իրենց հա մար նչանակու Թիւն չունին . նոյնն էր իրենց համար և Եէ գոյու Թիւն իսկ չունենային ։ Բայց նոյնը չէ Բարիգի Թերթը զոր կ'ստանան իրենց սիրելի թաղ քէն . հետաբրրջրունլով անոր պարունակած ամեն լուրերուն եւ անուններուն, ֆրանսացի մեծ անձնաւորու Թիւններէն սկսելով մինչեւ յետին երզչուհին, լափելով առաջնորդող յօգուածին մինչեւ ամենէն աննչան մանրադէպը ։

Դրախտէ հանուած Աղամներու կը նմանին, սա տարըերուԹեամը որ իրենց ղրախտին մուտքը չէ արգիլուած հրեչտակ֊ ներէ այլ միայն ոսկիէ բանալիի մը կը կա֊ րօտի բացուելու ։

Այսպես զիրեն,ը իրենց ազգակիցներուն Shen hungan Shul hungh & susp, be put culut dbd utme t pilms us zurp npպէսզի կապը ամրապինդ մնայ ۹էտը է գէթ քանի մը պատիկը բլլայ այն գումա. րին դոր կարենային յուսալ Բարիզ չահիլ՝ Son quanta quality of, Byytin des ubgars Abude Seglard Sputinging Sten, be fotպետ հոն հարկ րլլար 'իքարչ վարել աննւչան, ամուլ, առօրին կեանը մր՝ որ անյիչատակ Shuper դատապարտուած է : Ընդունին,p Bt պանծալի արդիւնը մր չէ այս . Ինչ թերի կայ բարուց այն նկարագրին մէջ որ լուսոյ աղբիւրը ևրթալ թաթիսունյուն հակառակ բարոյական խառարի մէջ կր Bunneh : Bhymp fuoubine Suusup , usp Btրին՝ նոյն իսկ նկարադիր չունենայնին է, որոչ եւ բարեկաղմ, երբ կը դիմեն մեծ ոստանը ։ Այս պակասութեննեն է որ այդ մեծ աղդին մտաւորական ղարդացման չեն նուիրեր իրենց ույադրու Թիւնն ու հիացումը, այլ անոր ստորին հրապոյիներուն ։

Յիչենը որ մարդու մը ամենկն կարևւոր հանդաման,քը ո՛չ իր դոյքն է, ո՛չ իր դիտու Թիւնն է, ևւ ո՛չ իր դլուխը, այլ իր բարուց նկարագիրը ։ Երբեմն Բարիդ հաստատուած Մուրատեան վարժարանը այդ դօրեղ նկա րագիրը կուտար մեր ուսանողներուն ։

Հանդուցեալ Իփէջծեան այդ հաստատու [ժեան տուած անդին բարիջը իր անձնական հսկողու Յեամբը ընծայել ուղեց, սակայն դժբաղդարար իր առաջարկու Թիւնն անլսելի ննաց է Ցաւալի է որ անկէ իվեր նոյն զաղափարին ձեռներիսյու Թիւն ունեցող կարող մէկը չունեցանջ, որ մեր կարծեօջ մեր ցոյց տուած Թերին լեցնելու համար Թերեւս լաւադոյն դարմանն բլլար է

ԳԱՌՆԻԿ ՖՆՏՔԼԵՍՆ

ԾԱՆՕԹԱԳՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ ՖԻՉԻՔԱ ՊՕՂՈՍԻ ԿԵԱՆՔԻՆ ՎՐԱՅ

Այլարանական պատկեր մը․ աջ ու ձախ կոզմերը մէյմէկ հրեչտակ կայնած, ձեռ ըերնին ԹուղԹ ու կարկին . անոնց մէջաեղ մարդ մը , նիհար ոսկրոտ դէմըով , մագաղան ացնալ մորնով ։ Մէկ ձնուջը դըրած է գառնուկի մը վրայ որ խաչ կը կրէ և. միւսով գրկած է աղաւնի մը ։ Անանուն գծագրիչն այդ խորհրդաւոր պատկերին՝ որ արունստագիտական բան մը չէ, իր բոլոր կարողունիւնը նհափած է աչջերուն վրայ . տխրունիւն , արգահատանը , պատրան, չհայնցողունիւն , ամէն բան կայ անոնց մէջ Այդ մարդը Ֆիզիգայ Չօղուն է։

Գծադրիչը պարողը համարած է իր չինած այս պատկնրը լուսարաննել րացաարուխիւններով. այսպէս, օրինակի համար, խուղթն է՝ «կեղբե բարտյական կատարելը-նետ». կարկինը՝ «-ղղո-նեւ ճանաչման յստո-էո-նեւն երաց յապացոյց հա-աստի պատճառաց ճշմարտմանետն, եւայլն :

Այս պատկերը բան մը ցոյց կուտայ . գծագրիչին հիացումը , որ գրել/է պաչտամունւքի կը մօտենայ, Ֆիզիգայ Պօզոս պատուելիին վրայ . եւ իրա՛ւ հասարակ մէկը չէր այդ մարդը ։

Անցեալ դարու վերջերը ծնած է Ֆիզիգայ։ Աղջատ անիննան, մի քիայն իր աչխատանչըովը ու իսելքով՝ եղած է իր ատենին ամէնեն ուսումնական մարդերեն մէկը ։ Հարկաւ իր ծննդեան, տեղին, Թուականին, մանկուԹեան ու երիտասարդուԹեան վրայ ծանօԹուԹիւն ունեցող անձեր կան տակաւին, բայց որո՞ւ հոգն է հատեր որ այդպիսի բաներով ժամավաճառ ըլլայ, երԹայ փընտըոէ ու հաւաջէ այդ ծանօԹուԹիւնները ։ Գոնէ մենչը ըսնն,ը ինչ որ գիտենչը իր վրայ։

¶էաջ չէ կարծել խէ Ֆիզիգայ ¶օղոս միայն բնագէտ մըն էր . իր ձեռագիրներն ու զանազան հանդէմներու մէջ հրատարա֊ կած յօդուածները կը յայանեն խէ ընդհա֊ նուր ծանօխուխիւն ունէր խէ' գիտուխեան ամէն մասերուն եւ խէ' մանաւանդ բնա֊ զանցական ինդիրներու վրայ, Աշելի փիլի֊ սոփայ մըն էր ջան խէ գիտուն մը ։ Ու֊ սումնականները կը յարգէին դինջը վերջին աստիճան . մահրիմ բարեկանն էր Նիկողոս Հովուհանի ու Յակոր Կրճիկեանի , որոնջ նոյն ժամանակի գիտնականներէն էին, ինչ֊ պէս նաեւ Ձմիւռնիացի Գրիդոր Կոստանդ․ հանի ։

Խաղաղիկ կեանը մը կ'անցուներ Ֆիզի-

գայ, կրցածին չափ հևռու փախչևլով աչիսարհէ, Վէդիր խան, իր սենեակին մէջ առանձնացած, գրականութեան տուած ինչըզինչը, Իր ապրուստի միջոցն էր դասատուութերւնը, մասնաւոր տուներու մէջ, ընդհանրապէս զարդացած հասուն անձերու, որոնչը կը փափաջէին բարձր ուսումներու հաղորդ րլլալ ։

Այն ժամանակները (1838-39) րոզոջական ջարողիչներ սկսած էին տարածուիլ Պոլսի մէջ եւ Բերա ու Պէպէջ գիչերօխիկ դպրոցներ բանալով կը ջոնային յառաջ տանիլ իրենց գործը Ամիրաները ենթադիելով որ Ստեփանոս Պատրիարջ անհոգ ու Թոյլ ընթացջ մը բռնած է այս մասին, Մարզուանի առաջնորդ Յակորոս Արջեպիսկոպոսը Պոլիս կոչնցին եւ Պատրիարջի իսորհրդական կարգեցին ւ

Յակորոս իր վրայ դրուած յոյսելն իրագործելու փափաթով, անմիջապես, ժամանակին լուսաւորեալ զարգացած համարուած անձերը ժողվեց ու մէյմէկ վանք զրկեց որպեսզի ապաշխարհն է Ասոնց մէջն էին Ֆիդիդայ Պօղոս եւ Տէր Սահակեան Յովհաննես պատուելի , որոնք Կեսարիոյ Ս. Կարապետի վանքը տարուեցան , նոյնպէս Տէր Գէորգ քահանայ Արծրունի, որ Թէքիրտաղ զրկուեցաւ տիրացու Յովհաննեսի ընկերակցութեամը .

Սրտածմլիկ են այն նամակները գորա գրած է Ֆիզիգայ Ս. Կարտակետի վանւջէն իր բարեկամներուն։ Ինչ որ ամէնէն աւելի ծանր կու դայ իր սրտին իրը ամրարիչտ նկատուիլն է .

Բարերախտարար չատ երկար չտեւեց ապաչխարանջը . 183:) դեկտեմբեր 11 ին Ֆիդիդայ վերադարձաւ Պոլիս ։ Բայց հոտ նոր ու դառնագոյն կսկիծ մը կը սպասեր իրեն։ Պատրիարջարան երխալով ետ ուղեց ձեռագիրները, դորս կրծնական տեսակետով բննելու համար առած էին իր սենեակէն . պատասխանեցին Եէ Ստեփանոս Պատրիարջ, որ հրաժարած ու Արմաչի վանջը վերադարձած էր, միասին տարած է դանոնջ . անոր դիմեց եւ պատասխան առաւ Եէ Պատրիարջարանը կը դանուին այդ ձեռագիրները . վերջապես կրկին ու կրկին ինդրանջներե ιμρջ, μω η δυρηρημη Φοηπι υπριηπιάμαι δημισμή ημίτηδη δάπος υτυρίτεις · U. 14 βατιμμηρί δαπαιηρήτιση ξήτι · 2-35-12 δειδερα-Γβωδ, ζεν-ες βδαιασι-Γβωδ, Όγραδα-Γβωδ άσωση βοταγια Κεβασταβ, Γάδαιβ Βίδιμο στο Γβωδ, Γουνουρία Γβωδ άστο Γβωδ, Γουνουρία Γβωδ άστο Γβωδ, Γουνουρία Γβωδ το Γβωδ το Γβωδ Γιασιμο Γραμαίο Γιασιμο Γραμο Γραμο Γιασιμο Γιασιμο Γραμο Γιασιμο Γιασιμο Γιασιμο Γραμο Γιασιμο

Ս. Կարապետի մէջ Ֆիզիդայ պարապ չէ անցուցած իր ժամանակը. հոն պատրաս, տած է, վանականներուն ինդրան քին համեմատ, Խոբհո-բը Աշխարհէ անունով աշխատասիրութիւն մը,

Ֆիզիգայ իր ձեռագիրներուն այգ անդարմանայի կորուստէն ետթը բաւական հոգեկան զօրու Թիւն ունեցած է կրկին գրելու, Իր այս նոր գրու Թիւններն են . Մէկես-իլա Ս. Գրոց, Տրամաբանո-իկ-ն , զոր իր մահէն վերջ՝ եղրայրը Ֆիզիգայ Մկրտիչ վարժապետ տպագրած է 1876 ին եւ Ա.....ծեր Թուով 1855 հատ ։

Ֆիզիգայ միայն գրաբար չէր գրեր, աչխարհաբար գրուածներ ալ ունի ժամանակին օրագիրներուն մէջ ւ Ահա՛ նմոյչ մը իր աչխարհաբարէն զոր կը քաղեմ 1855 ի օրագոէ մը .

« Հոգին մտաց գոյու Թիւնն է աննիւ Թական իմանալի էունեամը, որ երկու գօրուներւն n. Sup, U. Gupdniffi, F. Polugniffin Gupdմամը կեանքը կը պատճառէ սրաին մէջ, hunguluulu dhungo yo hungit negtaphi its : Чыша дорасарсир ваделя ушроваля в, որ արմատարար սրտէն կը տարածուի ար_ ևան ջևրմութեամբը երակներուն մէջէն անցնելով մինչեւ մարմնոյն բոլորտիքը ։ 2ng/Su negleg/Su dty Sommy fulmydaesupp 4p կաղմէ գոյու/ժնամը լուսոյ ևւ զգայարա-Նաց մէջ՝ զգացմունքը կը չինէ ճաճանչաձիգ Հառաղայ [Մներով . որով հետեւ այս տարած_ հայ րաղմադիծ ճառադայ/ժները՝ որպէս չառաւիղ լուսոյ գոյութեան մտաց , ջիղերուն մէջ են. մէկ ծայրը ուղեղին միջավայրն է, որ կ'րովի կէտ տեսու Թեան եւ ծայր սկզրան, եւ միւս ծայրը զգայարանաց մէջ կը դա.

դարի, որ կըսվի կետ հայեցուածոյ եւ ծայր կատարածի։»

Ֆիզիգայի բաւական յօդուածները կան յիչած հանդէսիս մէջ. կ'երեւայ Թէ զանոն,ը գրած է Ս. Կարապետի վան,ըն եղած ժաշ մանակ, զի ստորագրուԹիւնն է է պահդըիշ դական վայր Ֆէղէգայ Պօդու , Այս յօդուած ներու նիւԹերն են բարոյական, կրօնական, գիտական ու լեղուա,ըննական ,

Մատիերոս Սրրադանի պատրիար,թու~ Fluis duninuti 47 - 48 Frembushi Shզիգայ՝ կրթական պայածնով գացած է Մո. չի Ս. Կարապետ վանքը. այնտեղ պատրաստած է թնդարձակ կանոնագիրը մր մեր վարչական գործերու համար ։ Ս.յդ աշխատու-Philip hungund the houst Chlingon Ladarեան եւ Յակոբ Կրճիկեան, գործադրելու հոդը վրանին առնելով, սակայն ո he & wpghing is neubywd : U. jy wyhunաութեան մէջ կ'երեւայ Ֆիդիդայ իրրեւ օրենսպետ - րարոյադետ մը , արժանի նա. Ռուսինեանի ու Նիկողոս խակարապետ Jujtutop .

Ֆիզիգայ Պօղոս Մուչէն վերադարձին Վէդիր խանի մէջ հաստատած է ջահանայ պատրաստելու համար հոգեւորական դպրոց մը, ուր կը դասախօսէր մինչեւ իր կեանջի վերջին տարիները . հո՞ն, այդ խանը , գըծուծ խչտեկի մը մէջ , մեռաւ Ֆիզիգայ Պօղոս, 1855 յունիս 12/ն ։

ԵՐՈՒԱՆԴ ՕՏԵԱՆ

ሆԵቦ ZበቦኑዷበՆኑՆ ՎቦዚՅ

brp wju darlwqrhl swh hp grad, guump jk° nr arkh` gruqks ahangguhullarnı, aı mjuor uzhunrhupur krumuruqrh dp, Grhqnr Urðrnilph, dar knrhqnlihl drujkl . . . ullasugnidp hnilalind urðuluqranı .

Իմ րաժի՞նս k աւդեօք ու մեւ մեռած անձեւուն վւայ խօսիմ եւ հաւցնեմ ձեզ թե կաւդացի՞ք Աւեւելքի մեջ այն նամակը զու Պետոս Դոււեանի մեռած եղբայւը, Յաոււթիւն Դոււեան, գւած ե եղեւ ժամանակին, բողոքելով այն պղծիչ սբրագրութեանց դեմ որոնք մուջ գջեր են «Պեջրոսիկ»ին գործին մեջ։ Շաջ անգամ լսած եի որ Սիմոն Ֆելեկեան, նախկին ուսուցիչ հայկաբանութեան, գրիչ խաղցուցած եր Դուշեանի գործին մեջ. հիմայ որ մամլոյ միջոցաւ այդ յայջնութիւնը որոշապես երեւան կու գայ՝ թականձանօք կր հրաւիբենք Սիմօն Ֆելեկեանը որ բացաջարենք Սիմօն Ֆելեկեանը որ բացաջարենք Սիմօն Ֆելեկեանը որ բացաջարենք Սիմօն Ֆելեկեանը որ բացաջարած սրբագրութեանց վրայ եւ անոնց կարեւորութեանը վրայ և անոնց կարեւորութեանը վրայ և անոնց կարեւորութեանը վրայ և Եթե Դուշեան պիջի չը մեոնի՝ անոր համալ չ՛ե որ հայերենի ուսուցիչ մը սրբագրութիւններ որեր և անոր մեջ սեսնն են. Ֆելեկեան հայ գրականութեան հանդեպ բաշոյական պաջասխանաջուութեան մը պիջի ենթարկուի մինչեւ որ մեկին բացաջութիւններ չը ջայ իր սրբագրիչի դերին. վրայ. եւ պեջք և մջածե նախկին հայկաբանը որ, ցուքան իր միջամշութեան չափը չը գիջցուի, հայ բանասերները միշջ իրաւունք պիջի ունենան իր ձախող միջամշութեան վերագրելու ինչ թերի բան որ կայ Դուշեանի մեջ. աջեն ե որ աշդասացնե ու պաշջպանե ինքզինքը ։

Upiloû Dikikikuû îler hipûberniû îleş greini uilbûkû uilijî njirnipîiû nilêş gniûbekû k. îler ûuhijîû dirniş înu diki puûlûberni hiniîpîû îleş, îleuhî k, hesuferfruhulî shujur, ne he ninjuqernipîûn je qester, puije «Jujehî duhulû jiriunûphurhildere» hulîhtinî, dujehî dunye ni suluinrûke qetinî hurnnîrîpîilû nilî; bu hûfu uzuhtersud ki hetû. şeru hîbû surh uquruhî île stuniş ejinifû esfe, julîhurd or île îleqî nurusnî pêrhû nyernîşî uilî unkî, îler paşer zurunerebulî nurdere nurdu uquruhî ûnhuruqen witi unkî, îler paşer zurujînîpîulî nurdere nurdu uquruhî ûnhuruqenî pîrûlûter, ujûyên ne... julîşîşî sûorkûhû, tehruqerduhû nu î'uj uişgud ke hujerkîh nunhû deuj:

Suf qqugnillirnif ninighi dili k Deikhlauli, puliuushnoh jujslih qqujani. pkudp dp. ukuiuuhli ikili ui nrnili qruqksh humaning nuyrninish shfliniphillirkli phiruo huulqurud k. urpuqrniphili, uhuu philipni ihuu ihs khsufriniphilip hritili hhl inniphilli hnud ship hritili hhl inninghilli hnud ship nuu swind, Sterson in philli ulquid ship nuu swind, Sterson unughli ulquid ship nuu swind, Sterson in philli knud ship nuu swind, Sterson unughli ulquid ship nuu swind, Sterson in phillir aniu ki ileski uhuullar, huu uuniphillir qsluinid diasluuhti nuu ilaqh kirainiyi diasluuhi pruu ilaqh kirainiyakt ph nrisi h qiluinud khlif ilar lininiuusnihli diruj. «Utrilipiuhili qrfhli uhuu'n h pinlik hir»

4p jhztul nr hr 'h yter huluud hulu-

uniphililtrn wilstoph jkhi . wikteptep pud iln juphsh yrliur yntegitei itaph yku uwswinroph nuynsiltrnil. puig, pugusrniphilin, wyn', hr urpwgrniptwilg pugusrniphilin y'uynuklif Bkikykuli kokkishk.

Πι fußh nr ^{*} lumhhhl dkh nunngjhu drug k houfn, hlin^{*}ι jp jhzusuhli ikh nirhz nungjhu grfnjhn nrinju skuuð k. Urf--¹ U---</sup><math>fr--¹h-²n uyuknduuku jhzusuhurulh in urdk/n yhsh nilklug. hn hurusulf nr 9rhan ka. Uurquurkul gurn Urt---¹t[‡] iks yuurpkrupur hrusuruhuð hliuugrniphillkrkl uikih hlinind ikð hplns urdulh hkluugrniphil in hrguð k grki. hr grfnjhn jusugulf nkn, pujg gkp hr lhipndn ulinligik jk^{*} nr hurnugnikini kli julkiluurnikik unup.

Fulh nr hklaugrnipkul ilp drug hp houhlf hnu, uliskaph j'k jhjussuhki Ungudkulh ugl zukkhul lunduhlkrp nrf hrusuruhnikgul "Urkikif, h ikg, «Unr-Tur»kl ursusunikind, ki nrnlif ilkö ngpkrguhhl hklaugrnipkul hudur hurkinr lhipkr hrlud lihusnihi: Ulin'r nr Ungutkulh drug niunilluuhrniphil ilp uhsh plkr, ki gkruuulhl kngkhul dhhuyp yhsh nigkr fliki, hp gulddururkli hurgu; ugg luutuhlkrp. ukuiunjh ulinligik husnius ilp gariluuluinruyku lizuluuhughg hp gslikif.

«Ulimlingh ilos hulinhigtugu J. yduqnduynıl, traitigh lyurspli, nr hlid nigti kr stuller. 4 dugrytelp the the thought stumrul nerneugóty grind to plia anchrkg: Yurny kf brauujujag ph nrful niruhungung. jusng niqug nr ih puli ursuumlituf. ursuumlikgh 7-refitter , hprte ի փոխարինութիւն իւր թանկագին ուր-ուագծին . սակայն իւնս անցաւ , նրանը մնաց . Այո' , այնպես ե . նկարիչներից , krudhzsükrhg, uråmlugnrölkrhg, ki pninr qunurnibuskrurhg withih znis ti purnyuyku yp sknapli puskruukrf, ujuhafa ykruuwaakrp. unwehaakrnea qnr-Skrp, ilwhhg jksnj wyrkini, y'wyrkglibli awke predig hes henplingleterned wanedabra ky, mg pukyts ykruuuling upmja showswip yp daws, will be tok neutoul ursh shr purkyuiller, brudg urshb ike yuuyrkb: Uy pusbruuprug huilur ihujb yn ghznihl wylisty, nir nr ythlywlih dwմանակնին ծափահաrուած են , այսինքն pusrnunid . Opk ih huj pustrunkr hi iukhgu jtsnj, huunhuh ih nirhz ntruumüh, nr ükrhujugünzü k mju hüş humnp zus dus hkrynd, müznizs hüå hp jhzk, pujg pusrnühü nnükü nniru kykjniü yku hp ilnnümji bek ilmühniehilihg hüå juii pugusrkhü ek hüş k hkuüfp. qnigk nirhz ümümyuründ ilsükh üruitke:»

Usnight, yp ismobil pk, unulig puskrupkilpli ukrp nılıklimini yurkili k nr ykruumli ilp snymj ykmlift kuqur qrymliflikrnili. Qrykmilp orhlimiy ilpli mi alalf neutgulif uter withl unger, Fuspգիւղ . Ֆասույեանեան hr նուակազմ խումբով հայեւեն առաջին նեւկայացում iln snum illigh. willblfu dugar khlif dunall narmunilp Summuhurbins . Themul putind, uter huuuruhniptul hr pusrnapa hundur sudud ukrp, urtzh gruzteg ghu ful abrymjugneili hul . ¿k, suljuthe jnju huj nr or in ilar pusrnlip ilaruhuqublif , darularnatlif Aurnadtulh անմնորաց՝ ժամնանակը · Այնքան srաւնա-ղրութիւն կը stuնեւն Եթե նայ դեrասանûbr s'nıûbûwjhûf, whsf kr nr wwsrwu-skhûf qwûnûf, pwjg fwûh nr nıûhûf, úhnf s'k° hwuwrwynipbwû nr s'oqsnih w-նշանակութեան վրայ մասնաւորապես. ինչ nr had yn ulaws pats hrurprty k 9-wspghenh trhsmumrnniphilip nr pustruhuli julialundnyny ilp ywgilk, usyk Dunnigbushwa junilpp, ipugak nirhz iky yusnıuljuli urnıtusuqtsh ip, Vaultulp hts, nr hr hts walne Ortwigp, Upum-4p. Shy. Anhurph Thrhlbulp, be wilkaka unug Shy. Lrustuga ti Uhrwangen nı ujuyhu hruuyurul bilk, hr yuronıptuli ahsulynıphill nılitluyni tı hunuruhneptul gliuhusilul uyurphtind.

 qhsûwûf: Unwiltwûkû itrge h'ûş ip i iwj itqh : Thsh unwutûf nr itanûh'û wju sunwûnwinr ilwintsûtre nrijtuqh wûnûg urdwûhfe tawûşûwûf. ti ûlwistgkf nr hwi ntruuwûûtre wjû urnituswiqtsûtrû tû nr nş ihwijû ihwif ile ptrtû itqh wij ti oqnis, fwûh nr pwistruptihû pwrinfhi, irphi ûzwûwiniphiên jwisûh ti wjuor.

Qnrorhüwl, hrüwf nuki Uyduquduhhlä hudur, nr uylöful dunf ha park ... Annung bi fhi da uy duqh, — pk nrundu ogsuhurk kanud huy huduruhuipkuli. Uyduquduhh da dkah huduruhuipkuli Uyduquduhh da dkah huduruhuianiauli da k unuh, dhäy Unudbuda yuaniaulif da, ni dkö hrphi da dhuda yuaniaulif da, ni dkö hrphi da dhuda guuduyli. Udkrhhuyki Uyduqaduhhh juapuluhhlärni mirkra ha hudhli dkah. dkö hudauduanniphil huy önduluhurjhli hudur. Udkrhhughlärnil ühuriniphuli hudur niligud yuzsudnilifa quashfi in jk. 750000 (kak jhinaniphili a quashfi in jk. 750000 (kak jhinaniphili an qlughli Uhikh Uitithani unuf unufu Uhik unfus dlanui

brp poutp U. Chrphuzh the Churgesphul wrnitusple drug hp yunguy, g'til hrum in shiti unpugani Shituf bfukrabulip, Sullop liyurhs - yuutusnili nr surhührt 'h ilbr Uhughui - Uuhuliquig the huususning kr, hr typort hts nr muuluurhs k nurand hhilug , 2'hil ahstr ph Stitutufha drug pul dp qu-rtght dtr orwahratre : bafaushy ghdf Und kr uju yusniuljud surnp, ni zus urushs : Uniqk^of hr uruslsnipkud iky orhluyp : Or sp påykru (surdurus-ong had und thif) an in yn zhuk, nr ank gws wultu nwuh yn ulwukr. Stytelwf yn uyuh werty hund hrkzwgwd ytunnuhu, hr ynnik anr in gobine isunrnephuilp. anga yuhnia paytru. nr fuch up dugrhund hanugud he gougehild fuilble, w-ane dos in nunduy, ar are wistern hunznr hunzar ha nulug gurdulugad ar hr Churuð, hund Churk, niguð áhulharu halnnulakli nul up dlinguð ik Statiluf unthungh yunurhung up yusunhunkt . «Uren huhumi TOLOPUL

UPSOLUSEP C. L. U. DR. Phabus,

ANTINO

ՓՈՐԱԳՐԻՉ ՍԵՐՎԻՉԷՆ ՎԵՄԱԳՐՈՒԹԻՆ ԵՒ ՏՉԱԳՐՈՒԹԻՆՆ ս. Պոլիս, Սուլթան Համամ Աղթիւթին քով.